

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
9 October 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 136 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2018–2019 годов**

**Четвертый ежегодный доклад о ходе осуществления
стратегического плана сохранения наследия
в Отделении Организации Объединенных Наций
в Женеве**

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

Настоящий доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представляется в соответствии с разделом X резолюции [70/248 A](#) Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея утвердила общий объем работ по проекту, график их осуществления и сметную сумму расходов, а также в соответствии с разделом XVIII резолюции [71/272 A](#). Доклад охватывает период с 1 сентября 2016 года по 31 августа 2017 года и содержит обновленную информацию о деятельности, проведенной со времени представления третьего ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта ([A/71/403](#) и Corr.1). В докладе приводится дополнительная информация, запрошенная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [70/248 A](#) и [71/272 A](#), а также содержится обновленная информация о стратегиях гибкой организации работы, сметах расходов, альтернативных механизмах финансирования, включая использование будущих поступлений от арендной платы и меры по валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций.

Проект реализации стратегического плана сохранения наследия продолжает осуществляться в рамках утвержденной максимальной сметы расходов в размере 836,5 млн швейцарских франков при утвержденной общей продолжительности проекта в девять лет (2014–2023 годы) и принятых целевых показателях объема и качества работы, отраженных в предыдущих ежегодных докладах Генерального секретаря о ходе осуществления проекта.

* В сроках представления настоящего доклада учитывается необходимость отразить текущее состояние осуществления проекта.



Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению настоящий доклад и сведения о работе, проделанной со времени представления третьего ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта; принять решение в отношении схемы и валюты ассигнований и начисления долевых взносов для проекта; принять к сведению решение Генерального секретаря в полной мере приступить к внедрению концепции разумной организации рабочего пространства в новом здании Н; просить Генерального секретаря сообщить о результатах технико-экономического обоснования и работе по проектированию в связи с внедрением концепции разумной организации рабочего пространства в исторических зданиях Дворца Наций, включая предложение о финансировании, не позднее чем в следующем докладе об осуществлении проекта; одобрить учреждение одной дополнительной должности для проекта; разрешить оплату расходов на услуги консультантов по валоризации в рамках проекта на 2018 год в пределах общей максимальной сметы расходов, утвержденной для проекта; одобрить создание многолетнего специального счета для проекта; в зависимости от той схемы выделения ассигнований начисления долевых взносов, которую выберет Ассамблея, разрешить использовать для реализации стратегического плана сохранения наследия фонд оборотных средств, если это потребуется, и разрешить использовать нынешние и будущие поступления от арендной платы в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для возмещения ассигнований государств-членов, связанных с выплатами в счет погашения займа.

I. Введение

1. Настоящий доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представляется во исполнении положений раздела V резолюции [68/247 А](#) Генеральной Ассамблеи, раздела III резолюции [69/262 А](#) Ассамблеи, раздела X резолюции [70/248 А](#) Ассамблеи и раздела XVIII резолюции [71/272 А](#) Ассамблеи.
2. В настоящем докладе содержится краткое описание работы по планированию и строительству, проделанной за период с 1 сентября 2016 года по 31 августа 2017 года.

II. Обновленная информация об управлении проектом

A. Консультативный совет

3. В соответствии с пунктами 6 и 7 раздела XVIII резолюции [71/272 А](#) за отчетный период Консультативный совет провел три совещания: в сентябре 2016 года, марте 2017 года и июне 2017 года. Основные вопросы, рассмотренные Консультативным советом, включали изменение системы управления, стратегии гибкого использования рабочих мест, уточнение стратегии проведения ремонтных работ и деятельность по валоризации.

B. Руководящий комитет

4. За отчетный период Руководящий комитет провел четыре совещания: в феврале, марте, июле и августе 2017 года. Комитет продолжал настаивать на необходимости обеспечения строгого надзора и контроля за объемом работ по проекту. Основные вопросы, рассмотренные Руководящим комитетом, включали рекомендации по разработке стратегии в области информационно-коммуникационных технологий и ее координации с Центральными учреждениями, изменение системы управления, стратегии гибкого использования рабочих мест, уточнение стратегии проведения ремонтных работ и деятельность по валоризации.

C. Контроль за реализацией проекта

1. Управление рисками

5. В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров и согласно пункту 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/71/622](#)) для обеспечения того, чтобы механизмы управления проектом осуществляли эффективный контроль за соблюдением утвержденных сроков и бюджетной сметы при реализации основных этапов проекта и чтобы независимая структура по контролю за соблюдением положений проекта продолжала выявлять новые риски по мере их возникновения и вырабатывать планы их снижения, в настоящее время проводится реорганизация служб управления рисками с целью четко разграничить две разные функции, а именно: проведение независимых обзоров управления рисками и обеспечение комплексного управления рисками.

а) Проведение независимых обзоров управления рисками

6. Как предусматривается пунктом 11 раздела X резолюции [70/248 А](#), независимые обзоры управления рисками в рамках проекта проводит специализированная консультационная компания для обеспечения учета и понимания рисков, связанных с проектом, и эффективного управления ими и их ослабления. Независимый консультант по вопросам управления рисками ежеквартально отчитывается о проделанной работе перед ответственным за проект и одновременно перед Управлением централизованного вспомогательного обслуживания в Центральных учреждениях, независимо от группы по реализации проекта. Дополнительная информация о ходе работы в этой области и о состоянии рисков приводится в пунктах 50–54 ниже.

б) Обеспечение комплексного управления рисками

7. Специализированная консультационная компания также выделила специалистов по комплексному управлению рисками, которые работают бок о бок с членами группы по управлению проектом реализации стратегического плана сохранения наследия. Эти специалисты ведут подробный реестр программных рисков, связанных с реализацией стратегического плана сохранения наследия, регулярно проводят с другими участниками проекта рабочие совещания по вопросам выявления, количественной и качественной оценки и ослабления рисков и дают непосредственные рекомендации и указания группе по реализации проекта. Последняя информация об анализе рисков приводится в подразделе С раздела IV (см. пункты 81–84).

2. Комиссия ревизоров

8. За время, прошедшее после предыдущего отчетного периода, Комиссия ревизоров провела еще две выездные проверки в Женеве и оценила результаты выполнения рекомендаций, вынесенных по итогам ревизионных проверок. Первая ознакомительная проверка состоялась в ноябре 2016 года. После этого в феврале 2017 года была проведена управленческая проверка. Рекомендации по итогам этой проверки включены в доклад Комиссии ревизоров о стратегическом плане сохранения наследия (см. [A/72/5 \(Vol. 1\)](#)). Все замечания и рекомендации, вынесенные Комиссией ревизоров на сегодняшний день, и краткая информация об их выполнении приводятся в приложении II к настоящему докладу. Полную ревизию, которую специальная группа внешних ревизоров начала 18 сентября 2017 года, намечено завершить до 20 октября 2017 года.

D. Управление проектом реализации стратегического плана сохранения наследия

9. Комиссия ревизоров в своем докладе ([A/72/5 \(Vol.1\)](#), пункт 378) рекомендовала администрации внести изменения в структуру управления проектом, чтобы исключить любую возможность возникновения конфликта интересов. В частности, функции директора Административного отдела в качестве старшего по уровню пользователя должны быть отделены от функции руководителя проекта и функции директора проекта реализации стратегического плана сохранения наследия. Структура управления проектом скорректирована таким образом, чтобы отразить в ней тот факт, что роль руководителя проекта осуществляет директор Административного отдела под руководством главного ответственного лица по проекту, а роль старшего по уровню пользователя осуществляют совместно директор Отдела конференционного управления и начальник Сектора централизованного вспомогательного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

10. С учетом опыта реализации других генеральных планов капитального ремонта, осуществляемых Организацией, в частности генерального плана капитального ремонта в Нью-Йорке, и после формирования более четкого понимания потребностей проекта по завершении первого этапа крупных закупок возникла необходимость расширения группы оперативных экспертов посредством включения в ее штат дополнительной должности старшего советника по закупкам (С-5), который будет находиться в Управлении централизованного вспомогательного обслуживания в Центральных учреждениях. Для обеспечения того, чтобы необходимые многочисленные закупочные операции осуществлялись в строгом соответствии с правилами закупочной деятельности Организации Объединенных Наций и в установленные сроки и чтобы поддерживалась необходимая координация с Центральными учреждениями, важно располагать соответствующим персоналом на местах. Эта должность позволит расширить и укрепить существующую закупочную группу, действующую в рамках проекта, чтобы уменьшить риск нарушения графика строительства в течение этого важного года планирования и проведения торгов на этапе ремонтных работ по проекту. Основные функции, связанные с этой должностью, будут также включать поддержание координации с Управлением по правовым вопросам и Службой страхования и выплат Управления по планированию программ, бюджету и счетам в решении правовых вопросов и вопросов страхования рисков. Соответствующие дополнительные финансовые последствия учреждения этой временной дополнительной должности будут покрываться в рамках утвержденной максимальной общей сметы расходов по проекту.

11. В соответствии с пунктом 29 раздела XVIII резолюции [71/272 А](#) Генеральной Ассамблеи Генеральному секретарю поручено продолжать определять потребности в ресурсах на каждом этапе этого проекта на основе тщательного анализа фактических и ожидаемых потребностей на местах и их корректировки, когда это необходимо.

III. Ход работы

A. Нынешняя ситуация

12. Генеральная Ассамблея в разделе XVIII своей резолюции [71/272 А](#) подтвердила объем работ по реализации стратегического плана сохранения наследия, график их осуществления и максимальную сметную сумму расходов, составляющую 836,5 млн швейцарских франков, на период 2014–2023 годов.

13. За отчетный период достигнут значительный прогресс в выполнении основных плановых заданий, связанных с планированием, проектированием, закупками и строительством, в том числе:

- а) в апреле 2017 года начаты строительные работы в рамках комплекса начальных работ по возведению нового постоянного здания Н;
- б) завершен процесс закупок в связи со строительством нового здания Н, и 4 сентября 2017 года предоставлен контракт на строительство в рамках бюджетного ассигнования;
- в) заключены контракты на подготовку дополнительной подробной проектной документации для этапа проведения ремонтных работ; завершена разработка технической проектной/тендерной документации для этапа 1 проекта ремонтных работ в существующих зданиях А и В1 и подробной проектной документации для этапа 2 ремонтных работ в остальных зданиях Дворца Наций;

d) завершены исследования по прогнозированию загруженности помещений в связи с реализацией стратегий гибкого использования рабочих мест;

e) в рамках проекта ремонтных работ продолжается разработка мер по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для инвалидов;

f) продолжается уточнение графика работ и стратегии заключения контрактов, которые были обновлены с учетом поступления более подробной технической и проектной информации.

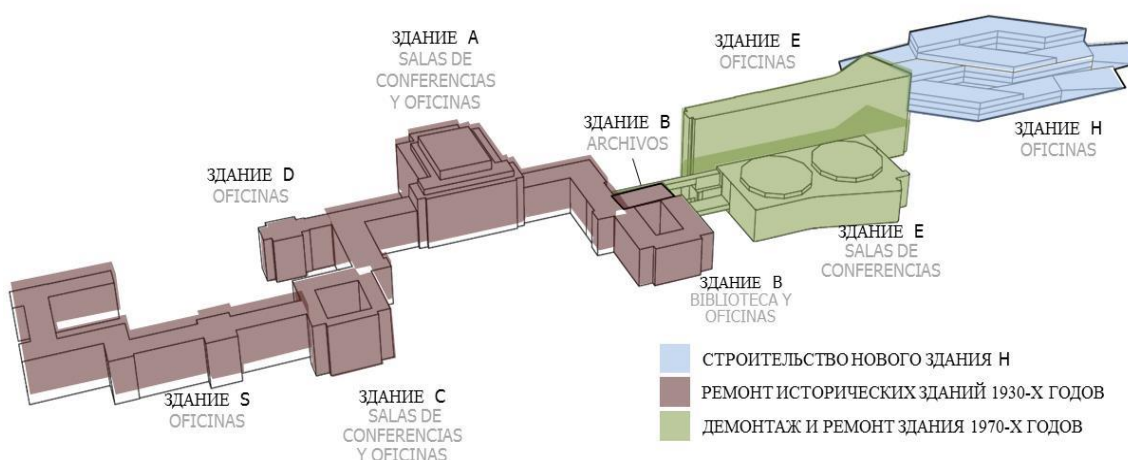
14. Работа над проектом ведется в соответствии с общим графиком, правда, с некоторым отставанием от намеченной программы из-за более позднего, чем предполагалось, заключения контрактов, но последствия этого отставания удалось успешно ослабить благодаря инициативным действиям руководства и мер по уменьшению рисков.

15. В основном завершены этап 1 технического проекта и этап 2 рабочего проекта на производство ремонтных работ. Прогнозируемая смета расходов надлежащим образом обновляется с отслеживанием изменений на ежемесячной основе, и завершены полное обновление и корректировка плана расходов с учетом стоимости работ по выполнению основных плановых заданий. Продолжается проведение углубленного обзора и анализа связанных с проектом рисков, и в соответствии с пунктом 15 раздела XVII резолюции 71/272 А разрабатываются и осуществляются соответствующие стратегии ослабления рисков. Продолжается корректировка порядка распределения резервных средств на основе выявления рисков, связанных с соответствующими этапами проекта.

В. Ход осуществления проекта

16. К настоящему времени завершена подготовка технической и тендерной документация для этапа 1 проекта (новое постоянное здание Н), а оставшаяся часть технической проектной и тендерной документации для этапа 1 проекта (залы заседаний здания А и библиотека и архивы в здании В1) находится на заключительной стадии подготовки. Параллельно, после уточнения проектных услуг, связанных с ремонтными работами, продолжается также разработка подробной проектной документации по остальным существующим зданиям В, С, D и S Дворца Наций, как это показано на диаграмме 1.

Диаграмма 1
Схематическое изображение комплекса зданий Дворца Наций
и нового здания



17. После завершения вышеупомянутых стадий проектирования предполагается продолжить этап 2 проекта, касающийся технической проектной и тендерной документации на остальные служебные помещения зданий А и В, а также здания С, D и S, с тем чтобы закончить подготовку всего плана тендерной документации на производство строительных и ремонтных работ в исторических зданиях Дворца Наций. Ожидается, что эти торги будут проведены в течение 2018 года. После этого отдельно будет начато производство ремонтных работ в здании Е 1970 года, которые будут проводиться по итогам отдельного тендера на строительство в 2019/20 году.

С. Стратегии гибкого использования рабочих мест и эффективность использования пространства

18. Первоначальная цель стратегического плана сохранения наследия с точки зрения эффективности использования пространства состоит в том, чтобы увеличить на 25 процентов количество сотрудников, размещенных во Дворце Наций, а именно с 2800 до 3500 человек. Проект предусматривает также столь необходимые дополнительные залы заседаний и гибкость в их использовании благодаря созданию еще четырех новых залов, включая специальный зал брифингов для прессы и три многоцелевых зала заседаний, в результате чего общее количество залов заседаний составит 42.

19. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 15 раздела X ее резолюции [70/248 А](#) и впоследствии подтвержденной в пункте 11 раздела XVIII ее резолюции [71/272 А](#), в 2016 году было заказано проведение исследования по вопросу об использовании имеющихся помещений во Дворце Наций. В связи с реализацией этой инициативы были привлечены собственные специалисты в составе гибкой рабочей группы в штаб-квартире, но впоследствии для соблюдения графика работ по проекту было сочтено необходимым поручить выполнение этих конкретных задач специализированной консультационной группе.

20. В рамках исследования, которое было подготовлено в консультации с представителями персонала, проводился сбор информации по различным каналам, главным образом на основе анализа текущей деятельности (обзоры по вопросу использования помещений), а также с помощью целевых групп, онлайн-овых обследований и бесед со старшим руководством. Результаты анализа текущей деятельности показали, что отдельные служебные помещения, подобные помещениям в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, используются в течение дня в среднем на уровне порядка 51 процента.

21. Установлено, что имеются возможности для увеличения количества рабочих мест сверх тех 700 дополнительных рабочих мест, которые уже предусматриваются в базовом сценарии проекта реализации стратегического плана сохранения наследия. В этой связи начата работа по подготовке стратегии гибкого использования рабочих мест, которая в полной мере учитывала бы потребности и ограничения организаций системы Организации Объединенных Наций, расположенных во Дворце Наций. Новая стратегия под названием «разумная организация рабочего пространства» призвана обеспечить в процессе проектирования учет интересов конечных пользователей. Начаты консультации со всеми заинтересованными группами участников, в частности с представителями персонала. Внедрение разумной организации рабочего пространства в Женеве является важной инициативой по совершенствованию системы управления, которая, как отмечается в пункте 9 раздела XVIII резолюции 71/272 А Генеральной Ассамблеи, требует зримой поддержки и выполнения руководящей роли со стороны старших руководителей и участия персонала.

22. Концепция разумной организации рабочего пространства является отходом от парадигмы традиционного рабочего места, согласно которой каждому сотруднику необходим выделенный стол для выполнения его работы. Эта концепция является также гибкой стратегией в том смысле, что различные рабочие места будут обеспечивать поддержку выполнения разных видов и стилей работы, которые отвечают потребностям как индивидуального сотрудника, так и организационных подразделений.

23. Помимо количественных выгод, которые дает в целом более эффективное использование пространства, разумная организация рабочего пространства, как ожидается, принесет существенные организационные выгоды, не поддающиеся количественной оценке, включая:

- a) укрепление сотрудничества и формирование более сплоченного коллектива, включая улучшение взаимодействия между подразделениями;
- b) привлечение и удержание перспективных сотрудников благодаря внедрению более современной культуры труда;
- c) модернизацию рабочих процессов за счет создания более широкого разнообразия рабочих мест на основе учета потребностей в конкретных видах работы и поощрения использования более современных информационно технологических средств;
- d) более справедливое распределение рабочего пространства, исходя из реальных потребностей, а не из уровня занимаемой должности; расширение возможностей всех сотрудников вне зависимости от уровня занимаемой должности благодаря предоставлению доступа к более разнообразным источникам информации и рабочим местам;
- e) формирование такой организационной культуры и предоставление таких инструментов управления, благодаря которым работа отдельного сотруд-

ника и организации будет оцениваться не по физическому присутствию, а по результатам;

f) создание более здоровой рабочей среды, в том числе благодаря более широкому использованию естественного освещения и лучшему виду из окон, поощрению мобильности персонала, а также улучшению эргономики рабочего места и баланса между работой и личной жизнью, включая выполнение работы на расстоянии с помощью телекоммуникационных средств;

g) повышение оперативной устойчивости.

24. В этой связи было установлено, что в тех областях, где применение стратегий гибкого использования рабочих мест на основе разумной организации рабочего пространства технически возможно, в качестве реального целевого показателя в среднесрочном и долгосрочном плане можно было бы использовать соотношение между количеством рабочих мест и числом сотрудников на уровне 1:1.25 (5 сотрудников на каждые 4 рабочих места). Это соответствовало бы целевому показателю, установленному для Центральных учреждений. Таким образом, можно будет постепенно увеличить численность дополнительных сотрудников, размещенных на территории комплекса, примерно на 400 человек, в результате чего после завершения проекта реализации стратегического плана сохранения наследия во Дворце Наций потенциально могут работать до 3900 сотрудников. В этой связи необходимо будет пересмотреть общий план распределения служебных помещений для всего комплекса. Это нужно будет сделать в консультации со всеми заинтересованными сторонами, чтобы учесть различные соображения, связанные с изменением распределения рабочих мест в результате внедрения концепции разумной организации рабочего пространства.

Новое административное здание Н

25. Внутренняя планировка нового административного здания Н предусматривает использование открытого рабочего пространства и встроенной гибкой инфраструктуры, что необходимо для размещения различных групп сотрудников на начальном этапе использования здания в качестве подменного помещения. Внедрение концепции разумной организации рабочего пространства повысит вместимость здания, что, в свою очередь, потребует пересмотра намеченного распределения служебных помещений между различными организационными подразделениями. Соответствующая работа по изменению планировки началась, и после ее завершения можно будет получить четкое представление об общей вместимости нового здания. Исходя из нынешних прогнозов в отношении расходов, ожидается, что внедрение концепции разумной организации рабочего пространства в здании Н можно будет осуществить в рамках нынешнего бюджета, утвержденного для нового административного здания.

Существующие здания Дворца Наций

26. Проведение ремонтных работ в существующих зданиях с эффективным использованием рабочего пространства и одновременным сохранением исторической ценности этих зданий представляет собой более сложную проблему. Структура зданий, имеющих планировку служебных помещений образца 1930-х годов, а также выполнение требований сохранения наследия и их исторической ценности создают наибольшие трудности в деле проведения экономичных ремонтных работ, направленных на обеспечение современного, здорового и эффективного рабочего пространства для всех сотрудников. В своем нынешнем виде внутренняя планировка этих зданий предполагает переоборудование нынешних кабинетов — когда это возможно, только за счет сноса

внутренних перегородок — в рабочие помещения смешанного типа, в которых будут как закрытые, так и открытые рабочие места. Это позволит лишь в ограниченной степени расширить функциональные возможности и вместимость существующих рабочих помещений, при этом главным сдерживающим фактором являются бюджетные соображения и серьезные требования, предъявляемые к новой системе вентиляции.

27. В условиях заметного потепления климата делегаты, сотрудники и посетители все чаще отмечают, что температура в летние месяцы превышает комфортный уровень. В исторических зданиях служебные помещения в настоящее время не имеют не только системы охлаждения воздуха, но и даже надлежащей вентиляции. Поскольку объем работ по проекту реализации стратегического плана сохранения наследия предполагает в первую очередь ремонт и восстановление существующего оборудования, он не предусматривает создания систем охлаждения или вентиляции в служебных помещениях этих зданий. Все более длительные периоды жаркой погоды летом в последние годы негативно сказываются на условиях труда во Дворце Наций. Поскольку, как ожидается, эта тенденция сохранится, на данном этапе представляется целесообразным включить в план создание систем охлаждения и вентиляции в качестве дополнительных требований для обеспечения того, чтобы отремонтированные помещения были полностью функциональными и отвечали своему назначению в предстоящие годы.

28. Однако реализации этого плана препятствует изначальная планировка зданий, для которых характерны длинные прямые коридоры и где вентиляция обеспечивается лишь в результате открытия окон основных служебных помещений. В результате сноса в соответствующих местах некоторых перегородок у этих коридоров в сочетании с созданием надлежащей механической вентиляции, необходимой для обеспечения находящихся там работников свежим воздухом, как это требуется установленными строительными стандартами и кодексами, можно было бы создать открытые служебные и вспомогательные пространства. Хотя это технически возможно, потребуются существенные дополнительные затраты.

29. Затраты на установку систем охлаждения и вентиляции в исторических зданиях Дворца Наций можно было бы существенно сократить, если создать, когда это возможно, открытые рабочие пространства, вместо отдельных кабинетов. Такие открытые рабочие пространства позволят применить в этих зданиях стратегии разумной организации рабочего пространства, что привет к созданию эффективной и здоровой рабочей среды при приемлемых дополнительных затратах.

30. Хотя это явно превышает утвержденный объем работ по проекту и сопровождается значительными стартовыми капиталовложениями, такой новый подход к ремонту Дворца Наций принесет Организации существенные выгоды. Помимо поддающихся количественной оценке преимуществ, связанных с повышением эффективности использования пространства, а также полного перечня не поддающихся количественному выражению выгод от внедрения разумной организации рабочего пространства, о которых идет речь в пункте 23 выше, данная инициатива позволила бы получить еще несколько дополнительных преимуществ:

а) эта инициатива позволила бы Организации наиболее экономичным и эффективным способом решить две важные задачи, а именно: создать системы вентиляции и охлаждения и внедрить стратегии гибкого использования рабочих мест;

б) эта инициатива позволила бы избежать наличия во Дворце Наций двух разных видов рабочего пространства, которые будут существовать в случае, если только в новом здании Н будут применяться разумная организация рабочего пространства и удобная система охлаждения воздуха;

с) установка механических систем вентиляции и охлаждения воздуха в рамках проекта реализации стратегического плана сохранения наследия представляет собой удобную возможность избежать значительно больших затрат, если это будет в конечном итоге сделано через некоторое время после завершения проекта.

31. Таким образом, для преобразования всего комплекса Дворца Наций в абсолютно современное рабочее пространство, приспособленное для удовлетворения будущих потребностей Организации, благодаря созданию необходимой механической системы вентиляции и комфортного охлаждения воздуха, а также использованию в полной мере потенциальных выгод внедрения концепции разумной организации рабочего пространства на территории всего комплекса, потребуются, согласно подсчетам, дополнительные начальные инвестиции в размере порядка 40–50 млн швейцарских франков.

32. В настоящее время рассматривается несколько вариантов финансирования дополнительных расходов, связанных с созданием систем вентиляции и охлаждения и внедрением разумной организации рабочего пространства в существующих исторических зданиях. Хотя это рассмотрение пока находится на начальной стадии, Генеральный секретарь решительно поддерживает идею разумной организации рабочего пространства и усовершенствования систем вентиляции и охлаждения воздуха во всем комплексе Дворца Наций. В этой связи он активно изучает все возможные источники поступлений для финансирования соответствующих дополнительных затрат в целях сведения к минимуму необходимости начальных капиталовложений, которые пришлось бы финансировать государствам-членам за счет дополнительных начисленных взносов.

33. Чтобы ослабить риск задержки начала ремонтных работ в 2018 году и таким образом уменьшить опасность любых потенциальных задержек в реализации всего проекта, уже начата работа по подготовке технико-экономического обоснования и соответствующей детальной проектной документации, учитывающей вышеупомянутые изменения в плане ремонтных работ во Дворце Наций. При первой же возможности и до того, как Генеральная Ассамблея вынесет по этому вопросу какое-либо решение, Генеральный секретарь, чтобы не допустить каких-либо задержек в реализации проекта, сообщит Ассамблее о результатах технико-экономического обоснования и о последствиях внесения изменений в детальную проектную документацию, в том числе представит предложение о финансировании.

Осуществление

34. Внедрение концепции разумной организации рабочего пространства во Дворце Наций будет представлять собой многолетнюю стратегию, осуществляемую параллельно с вводом в эксплуатацию нового здания Н и реализацией программы ремонтных работ. Предусмотрен начальный этап, в течение которого сотрудники будут располагать необходимым временем и возможностью адаптироваться к этим изменениям.

35. Чтобы люди получили представление о возможностях, открываемых в результате внедрения концепции разумной организации рабочего пространства, что будет делаться на основе проведения консультаций, сотрудники и их представители будут приглашаться ознакомиться наглядно и практически с особенностями такой организации рабочих мест. Будут организованы посещения и

других административных зданий, где применяется эта концепция. Кроме того, в зданиях Дворца Наций будет реализован экспериментальный проект, используемый в качестве модели, отражающей соответствующие технические требования, а также в качестве инструмента изменения характера управления в том что касается взаимодействия и обратной связи с заинтересованными сторонами. Новое здание в течение того срока, когда оно будет выполнять роль подменного помещения, будет представлять собой полномасштабное экспериментальное рабочее пространство. На основе опыта применения стратегий гибкого использования рабочих мест, приобретенного в ходе осуществляемого в Нью-Йорке проекта, а также передовой отраслевой практики, важно приложить соответствующие усилия и выделить достаточно времени для того, чтобы не только внедрить необходимый процесс новых методов управления для всех сотрудников, но в первую очередь обеспечить надлежащую подготовку управленческого звена, с тем чтобы руководители в Женеве скорректировали свои нынешние методы управления.

Привлечение дополнительных структур Организации Объединенных Наций во Дворец Наций

36. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) выразил заинтересованность в переезде в основной комплекс Дворца Наций к 2020 году, когда закончится нынешний срок аренды занимаемых им помещений. Таким образом, в соответствии с пунктом 26 раздела XVIII резолюции [71/272](#) А Генеральной Ассамблеи о возможности привлечения дополнительных структур Организации Объединенных Наций для размещения в отремонтированном Дворце Наций, представляется возможным на основе применения концепции разумной организации рабочего пространства разместить служебные помещения ЮНИСЕФ на территории комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в новом здании Н после завершения его строительства, если Фонд пожелает перевести сюда свои базирующиеся в Женеве службы к 2020 году. Сейчас изучаются возможности на этот счет в рамках пересмотренной планировки рабочих помещений на территории комплекса в связи с внедрением концепции разумной организации рабочего пространства, а также рассматриваются любые потенциальные последствия использования подменных помещений во время ремонтных работ.

37. Генеральный секретарь продолжает активно поддерживать контакты с другими структурами системы Организации Объединенных Наций, находящимися в Женеве, побуждая их переехать во Дворец Наций, где они получают преимущества, связанные с центральным месторасположением, инфраструктурой общего пользования, большей безопасностью и другими преимуществами оперативного и функционального взаимодействия. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, Программа развития Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Всемирная продовольственная программа выразили заинтересованность в размещении во Дворце Наций. В то же время они должны будут согласиться на применение стратегий разумной организации рабочего пространства. С учетом нынешних и прогнозируемых потребностей в служебных помещениях весьма вероятно, что даже после внедрения концепции разумной организации рабочего пространства спрос на служебные помещения во Дворце Наций будет по-прежнему значительно превышать предложение и может также послужить повышению эффективности организации труда.

D. Мебель

38. Проведена оценка и внесение в полный инвентарный перечень предметов мебели, имеющих историческую ценность, и напольной мебели. При проведении ремонтных и строительных работ будет обеспечена сохранность имеющих историческую ценность предметов мебели, которые в случае необходимости будут отреставрированы и возвращены на прежнее место. Кроме того, по мере возможности будет сохранена нынешняя мебель залов заседаний, и новое оборудование для синхронного перевода, а также конференционные и аудиовизуальные системы будут встраиваться, когда это возможно, в имеющуюся мебель.

E. Обновленная информация о мерах по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для инвалидов

39. В пункте 30 раздела X резолюции [70/248](#) А и в пункте 13 раздела XVIII резолюции [71/272](#) А Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить осуществление мер для устранения физических, коммуникационных и технических препятствий для лиц с ограниченными возможностями здоровья, в частности мер по улучшению конференционных помещений, при полном соблюдении положений Конвенции о правах инвалидов. В соответствии с этим требованием специализированная консультационная компания подготовила всесторонний и всеобъемлющий план обеспечения доступности; кроме того, проверки доступности проводились и будут далее проводиться на различных этапах проектирования как новых, так и существующих зданий.

40. Предлагаемые конструктивные решения на всех основных этапах проекта обсуждались с рабочей группой по делам инвалидов, которая проводит свои заседания на регулярной основе. Замечания и пожелания этой группы принимаются во внимание и учитываются на последующих этапах проектирования. Из предлагаемых материалов и с отделкой, предписываемой соответствующими кодексами, будут изготовлены модели в натуральную величину, с тем чтобы их могли опробовать члены группы по делам инвалидов и сами инвалиды до принятия окончательного решения и проведения строительных работ во всех соответствующих зданиях.

F. Сокращение потребления энергии

41. Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе Генеральной Ассамблее ([A/66/279](#), пункт 11 (с)(iv)), одной из основных целей стратегического плана сохранения наследия является сокращение потребления энергии во Дворце Наций как минимум на 25 процентов по сравнению с базовым уровнем 2010 года. Для достижения этой цели используется ряд различных стратегий.

42. Новое постоянное здание проектируется с соблюдением стандарта энергоэффективности Minergie, который представляет собой швейцарский сертификат, удостоверяющий низкий уровень потребления энергии в зданиях. Спроектированному новому зданию уже присвоен временный сертификат Minergie. Этот сертификат предстоит подтвердить после завершения строительства здания, и в контракте на строительство отобранному строительному подрядчику предписывается обеспечить высокое качество строительства, низкий уровень эксплуатационных затрат и сокращение общих издержек за весь срок эксплуатации здания. Сертификат требует также обеспечения для пользователей здания удобных, долговременных и экологически чистых рабочих мест.

43. Дополнительная оптимизация экологических характеристик нового постоянного здания обеспечивается за счет применения внутренней системы отслеживания проектных нарушений, что явится гарантией соблюдения установленных требований на уровне, соответствующем международно признанным экологически безопасным объектам, имеющим золотой сертификат по рейтинговой системе LEED («Лидерство в энергетическом и экологическом проектировании»). Проект проведения ремонтных работ во Дворце Наций также предусматривает достижение дополнительной экономии энергии, по возможности на уровне, соответствующем сопоставимым сертификатам энергопотребления, если этого удастся добиться в рамках имеющегося бюджета.

Г. Информационно-коммуникационные технологии, аудиовизуальные и конференционные системы

44. По мере реализации проекта активизировалось сотрудничество с заинтересованными сторонами на местном и глобальном уровнях. В техническом плане будет проведен полный капитальный ремонт структурированной кабельной системы, предполагающий значительное повышение ее пропускной способности и полный охват беспроводной Интернет-связью всех зданий, а также интеграцию этой системы в единую информационно-коммуникационную сеть. Это позволит в значительной степени упростить техническую архитектуру, повысить долгосрочную эффективность сети за счет устранения дублирования инфраструктурных элементов, сократить затраты труда, связанные с техническим обслуживанием и эксплуатацией оборудования, и повысить информационную безопасность. Благодаря внедрению разумной организации рабочего пространства вспомогательные помещения и функции, связанные с использованием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), в частности, службы технической поддержки, места хранения оборудования, серверные помещения, компьютерные лаборатории и классы, будут объединены и централизованы. Все эти работы координируются на местном уровне с Европейским региональным технологическим центром Управления информационно-коммуникационных технологий.

45. После полной проверки аудиовизуальных средств в залах заседаний, исходя из оставшегося эксплуатационного ресурса этих средств и их операционной совместимости, намечен ряд приоритетных мер, направленных на то, чтобы все залы заседаний были в равной степени обеспечены обслуживанием высокого уровня, включая системы записи в список и ведения списка выступающих делегатов, системы сетевой связи, веб-трансляции и видеоконференцсвязи. Эти меры согласовываются со всеми заинтересованными сторонами и пользователями для обеспечения того, чтобы в стратегии ремонтных работ учитывались также отдельные вопросы, связанные с сохранением залов, представляющих историческую ценность, и другие конкретные требования.

46. На глобальном уровне технический координационный комитет в составе представителей Управления информационно-коммуникационных технологий и Управления централизованного вспомогательного обслуживания в Нью-Йорке совместно с Секцией глобализации инженерно-технических работ и конференционного обслуживания Управления информационно-коммуникационных технологий продолжал работать с группой по проекту, стремясь обеспечить, чтобы системы ИКТ, применяемые в рамках проекта, соответствовали установленным техническим стандартам Организации. В рамках этих усилий по координации была проведена полная проверка функциональных и оперативных возможностей аудиовизуальных и конференционных систем для обеспечения функциональной и оперативной совместимости таких систем в Женеве и в

Центральных учреждениях. В течение относительно длительного срока реализации стратегического плана сохранения наследия технические требования и потребности в информационно-коммуникационной поддержке почти наверняка претерпят существенные изменения, и такие риски, связанные с все большим ускорением инновационных циклов, необходимо тщательно анализировать и регулировать для того, чтобы по завершении проекта установленное оборудование отвечало потребностям пользователей и позволяло адаптироваться к будущим изменениям.

Н. Пожарная безопасность и безопасность жизнедеятельности

47. По завершении ремонтных работ существующие исторические здания должны в полной мере соответствовать нормам противопожарной безопасности и строительным кодексам принимающей страны при полном сохранении аспектов исторического наследия Дворца Наций. В ходе анализа рабочего проекта были подтверждены те обязательные работы, которые должны быть выполнены для обеспечения соответствия зданий действующим кодексам. Эти требования оказались гораздо серьезнее, чем предполагалось на начальном этапе проекта. Необходимые ремонтные работы, включая принятие дополнительных мер противопожарной безопасности во всех залах заседаний, разделение строительства на зоны, определение новых аварийных выходов, определение и сохранение всех вертикальных и горизонтальных маршрутов эвакуации, обеспечение противопожарной защиты существующих структур, не имеющих такой защиты, и установка специальных огнеупорных дверей, а также усиление противопожарной защиты существующих дверей, когда это необходимо для сохранения исторического наследия. В соответствии с правилами принимающей страны требуется также создание систем противодымной вентиляции с естественным и механическим побуждением, а также систем пожарной сигнализации, обнаружения и тушения возгорания. Кроме того, намечены, определены и надлежащим образом обустроены места доступа пожарных машин снаружи всех зданий.

I. Обеспечение бесперебойной работы Организации

48. Проект ремонтных работ и планирование связанных с этим этапов включали ряд мер, призванных обеспечить максимально экономичным способом непрерывность работы Организации Объединенных Наций, например:

а) работы, предусмотренные проектной и контрактной документацией, разделены на разные сегменты, которые в настоящее время связаны между собой главным образом по вертикали. Это сделано для того, чтобы работающие сотрудники и посетители зданий как можно меньше испытывали на себе неудобства, связанные с проведением ремонтных работ. Эта разбивка была сделана с целью обеспечить экономичное и эффективное проведение строительных работ по этапам и предусмотреть простые и эффективные процедуры перемещения персонала, а также уменьшить влияние этих работ и связанные с этим неудобства для действующих частей зданий;

б) выявлены важнейшие системы и технические помещения, необходимые для повседневной деятельности Организации, и намечены специальные меры для обеспечения бесперебойного функционирования всех таких систем во время восстановительных работ;

с) во время строительного этапа восстановительных работ предусмотрены временные меры для ослабления помех для текущей работы сотрудников

и разработаны планы информирования для обеспечения того, чтобы все заинтересованные стороны были заранее оповещены о проводимых работах и о необходимости перемещения в подменные помещения, с тем чтобы у них было достаточно времени для разработки полностью согласованных планов действий.

49. В рамках проводимого анализа мероприятий по планированию ремонтных работ и разбивке их на этапы в настоящее время рассматриваются и оцениваются с точки зрения затрат и осуществимости варианты, касающиеся возможности увеличения количества залов заседаний, в которых не будут проводиться работы на конкретных этапах ремонта, в сравнении с возможными вариантами предоставления временных помещений для проведения заседаний, переоборудования отдельных частей существующих зданий под временные залы заседаний и/или использования альтернативных объектов в качестве подменных помещений для проведения заседаний.

Ж. Управление рисками

50. После предыдущего отчетного периода независимая компания по управлению рисками продолжала на ежеквартальной основе проводить анализ рисков и факторов неопределенности, связанных с графиком и бюджетом проекта, применяя при этом метод, описанный в третьем ежегодном докладе об осуществлении проекта (см. [A/71/403](#), пункт 54). Этот анализ прогнозируемых рисков включает результаты оценки рисков, выявленных группой по комплексному управлению рисками, группой по проекту, руководящими сотрудниками, ответственными за программу и проект, ведущей проектной компанией и заинтересованными сторонами.

51. Применение к проекту столь профессионального метода управления рисками сопровождается принятием в течение года мер по ослаблению рисков, пока они не будут устранены, нейтрализованы или пока они постепенно не сойдут на нет по завершении конкретных этапов проекта. Это может быть вызвано тем, что устранение того или иного риска включается в работу по проекту; например, сначала считалось, что состояние основной несущей стены фасада у здания Е было удовлетворительным – две разбитые стеклянные панели рассматривались как изолированный случай, на который распространялось действие страхования здания, и поэтому предполагалось произвести лишь небольшие ремонтные работы на фасаде. По мере осуществления проекта стало очевидным, что проблема является куда более серьезной, поскольку клей, с помощью которого крепится стекло, продолжает разрушаться, что требует полной его замены. Хотя в связи с работами по ремонту фасада предусматривался определенный риск, его размер в стоимостном выражении постепенно возрос и достиг уровня вероятности в 100 процентов. Его устранение было включено в работы, финансируемые из бюджета проекта, в результате чего он исключен из реестра рисков.

52. Помимо упомянутого выше риска, связанного с фасадом здания, группа определила следующие риски, которые в настоящее время потенциально являются наиболее серьезными (сочетание вероятности и возможных последствий) среди тех рисков, которые выявлены в рамках проекта:

- а) задержка с внедрением концепции разумной организации рабочего пространства ведет к повышению расходов, связанных с проектированием и строительством, и сдерживает реализацию всей программы;
- б) более строгие, чем ожидалось требования к проектированию в связи с необходимостью обеспечения соответствия кодексам противопожарной без-

опасности/безопасности жизнедеятельности в зданиях, подлежащих ремонту, особенно зданиях А, Е и В1;

с) проектировочные ошибки и упущения в работах, предусмотренных контрактами;

d) линии снабжения для обеспечения производства строительных работ нарушаются из-за необходимости удовлетворения оперативных потребностей Дворца Наций;

е) продолжение текущей деятельности и соблюдение требований безопасности на этапе ремонтных работ.

53. Группа продолжает внимательно следить за этими и всеми другими рисками, связанными с проектом, и принимать меры по их ослаблению.

54. Независимая компания по управлению рисками подготовила прогноз по рискам, связанным с непредвиденными расходами, на основе расчета факторов неопределенности и предположительных последствий рисков с точки зрения расходов и соблюдения графика работ для расчета рекомендуемого объема резервных средств, необходимых со степенью определенности в 80 процентов для завершения всего объема работ по проекту, реализации всех выявленных преимуществ и достижения всех поставленных целей. Со времени опубликования третьего доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта этот подход последовательно применялся с учетом пункта 30 третьего ежегодного доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/71/622). В целях обеспечения полной подотчетности и транспарентности он применялся к определению уровня рисков по каждому зданию и в работах на каждом конкретном этапе проекта, после чего устанавливались соответствующие суммы на покрытие непредвиденных расходов. На сегодняшний день, исходя из базового объема работ, не предусматривается никаких изменений к утвержденной максимальной общей сумме расходов по проекту. На данном этапе были внесены лишь некоторые поправки в анализ рисков потенциального изменения технического проекта в связи с внедрением концепции разумной организации рабочего пространства в новом здании Н.

К. Стратегия производства ремонтных работ

1. Справка

55. Хотя работы по строительству нового постоянного здания Н проводятся отдельно по контракту с фиксированной ценой, базовая стратегия осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия предусматривает привлечение одного генерального подрядчика на производство ремонтных работ во всех существующих зданиях Дворца Наций. В настоящее время работы по проектированию ремонта зданий завершены на уровне технического проекта для зданий А и В1, что же касается зданий В2, С, D, S и Е, то здесь работа находится на уровне рабочего проекта, что является более низкой степенью завершения проектных работ.

56. Базовый план проведения работ в существующих зданиях предусматривал, что генеральный подрядчик выполнит все ремонтные работы, помимо завершения технического проекта для зданий В2, С, D, S и Е, а затем произведет работы в этих зданиях на основе заверщенного проекта.

57. Разработка проекта на производство ремонтных работ существенно продвинулась в последние месяцы, и теперь группа по проекту располагает более конкретной информацией о состоянии существующих зданий и требованиях

заинтересованных сторон и может принимать более обоснованные решения в отношении наиболее рациональной стратегии проведения ремонтных работ и производства соответствующих закупок. После получения более четкого представления о существующих условиях и сложности работ было сочтено целесообразным еще раз проанализировать план и внести в него необходимые корректировки, прежде чем приступить к проведению очень крупной и сложной закупочной операции в связи с ремонтными работами. Был выявлен ряд элементов повышенного риска, что привносит дополнительные сложности и дает теперь основание для рассмотрения альтернативной стратегии осуществления.

2. Уточненная стратегия осуществления

58. Анализ рисков указывает на то, что предоставление контракта одному генеральному подрядчику на производство работ во всех зданиях при наличии двух уровней завершения проектных работ чревато большим риском возникновения претензий в ходе будущего исполнения контракта, чем применение альтернативного подхода, при котором подрядчик будет участвовать в торгах на основании полностью заверченного технического проекта. Группа по проекту проанализировала эти риски, которые включают необходимость проведения консультаций с представителями строительной индустрии, учет последствий применения стратегий гибкого использования рабочих мест и несколько новых рисков, связанных с применением опасных материалов и обеспечением безопасности жизнедеятельности в здании Е. В результате группа уточнила наметченную стратегию осуществления проекта.

59. Новая стратегия призвана обеспечить, чтобы все необходимые ремонтные работы были отражены в готовом техническом проекте, который будет представлять собой более полный проект, позволяющий провести тендер на производство работ в более традиционном ключе, предполагающим подачу предложений на основе конкретного проекта. Это повысит конкуренцию между участниками торгов и уменьшит риск. В итоге торги будут проводиться на предоставление двух разных контрактов на проведение ремонтных работ: один на восстановление первоначальных зданий Дворца Наций 1930-х годов (здания А, В, С, D и S), а второй на работы по перестройке здания Е 1970-х годов, которое представляет собой строение совсем иного типа. Работа двух подрядчиков будет разделена по времени, и строительные площадки будут разделены территориально.

60. Такое изменение стратегии осуществления никак не скажется на общем бюджете или графике работ по проекту. Однако это изменение имеет то большое преимущество, что оно позволяет ослабить риски в связи с реализацией проекта, обеспечить более конкурсный характер подачи предложений и уменьшить вероятность перерасхода средств и предъявления подрядчикам завышенных требований.

L. График реализации проекта

61. Последний вариант графика был пересмотрен, чтобы отразить в нем изменение стратегии осуществления в связи с проведением ремонтных работ, о которых шла речь в предыдущем разделе. В графике намечены следующие основные этапы реализации проекта:

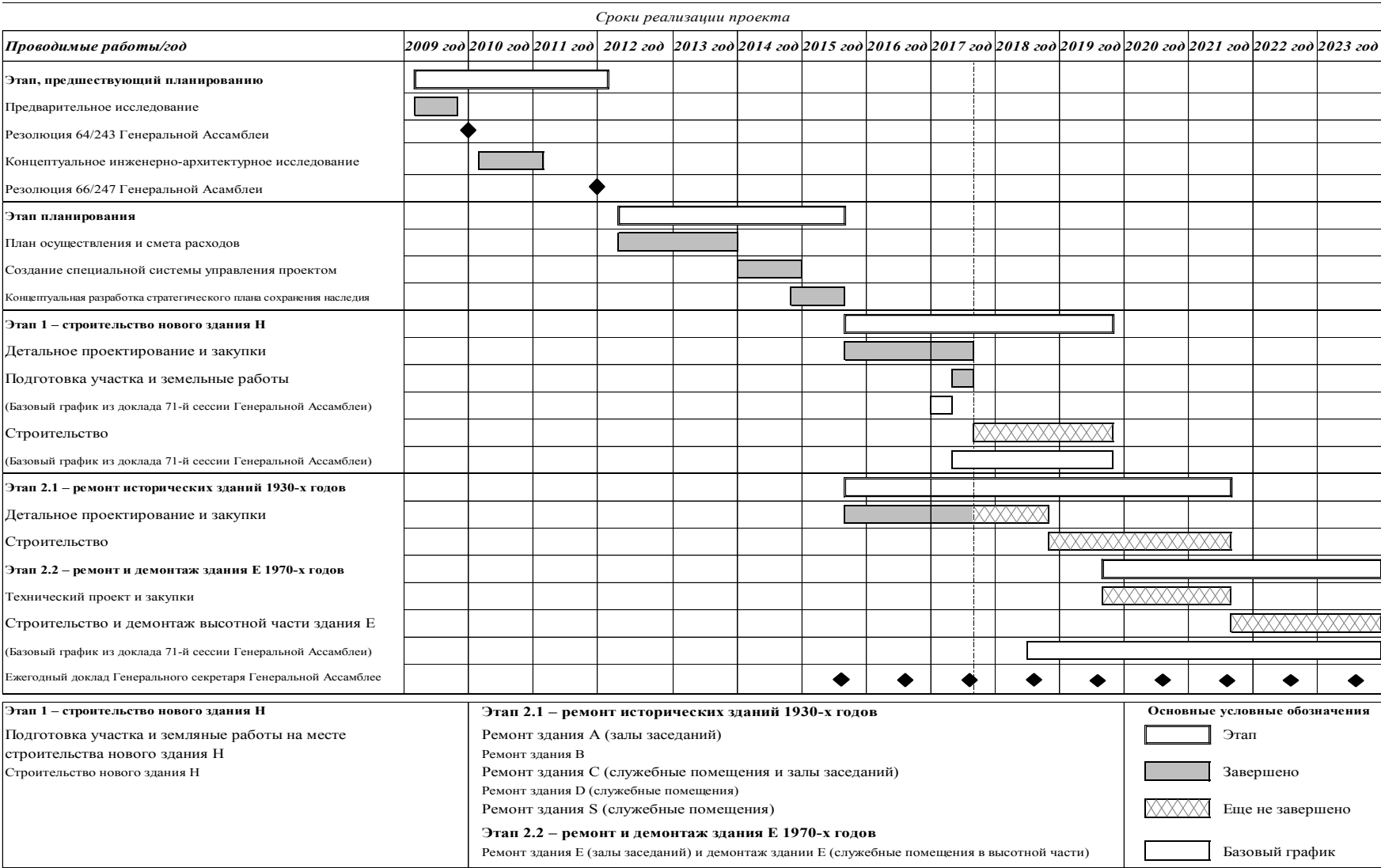
а) назначение в третьем квартале 2017 года строительной компании для начала основных строительных работ на этапе 2 — строительство нового здания Н;

- b) доработка технического проекта, подготовка тендерной документации и отбор подрядчика для проведения работ на этапе 2.1 — реконструкция исторических зданий 1930-х годов в течение 2018 года;
- c) назначение до конца 2018 года строительной компании для выполнения работ на этапе 2.1 — работы по ремонту исторических зданий 1930-х годов;
- d) завершение основных работ на этапе 1 — завершение строительства нового здания Н к концу 2019 года;
- e) доработка технического проекта, подготовка тендерной документации и отбор подрядчика для проведения работ на этапе 2.2 — работы по ремонту здания 1970-х годов с 2019 года по 2021 год;
- f) назначение в 2021 году строительной компании для выполнения работ на этапе 2.2 — работы по ремонту здания Е 1970-х годов;
- g) завершение работ по ремонту здания Е 1970-х годов и демонтаж высотной части здания Е к концу 2023 года.

62. На диаграмме 2 отражен обновленный график работ по проекту. Из пересмотренного графика видно, что некоторые задержки в осуществлении намеченной программы сроком до трех месяцев возникли в начале года в ходе работ по проектированию и закупки материалов для нового здания Н. Однако это отставание удалось успешно преодолеть во второй половине года благодаря более быстрому, чем первоначально планировалось завершению оценки тендеров и подготовке рекомендаций о предоставлении контракта, а также завершению контрактной программы на производство работ, полученной от участвовавших в торгах подрядчиков, которые в полной мере уложились в первоначально намеченные сроки.

63. Из диаграммы также видно, что теперь ремонтные работы начнутся позже, чем намечалось в первоначальном графике, что объясняется изменением стратегии осуществления, о котором шла речь выше. Однако в целом эти работы по-прежнему укладываются в сроки реализации общей программы, поскольку доработка проектной документации теперь завершается до проведения тендера на производство работ, а не после него, как предполагалось первоначально.

Диаграмма 2
График реализации проекта



М. Расходы

64. Как предусматривалось в предыдущем докладе Генерального секретаря о ходе осуществления проекта, в таблице 1 приводится последний пересмотренный вариант сметы расходов, отражающий нынешнюю ситуацию с реализацией проекта.

Таблица 1

Пересмотренная краткая смета расходов на реализацию стратегического плана сохранения наследия на период 2014–2023 годов

(В тыс швейцарских франков)

	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год	2020 год	2021 год	2022 год	2023 год	Всего
Строительство нового здания	—	—	—	9 890	59 989	43 224	320	—	—	—	113 424
Ремонтные работы	—	—	—	—	9 120	50 018	116 332	69 733	108 881	43 062	397 145
Демонтаж семи этажей здания Е	—	—	—	—	—	—	—	7 264	12 711	—	19 975
Сопутствующие расходы	—	—	—	782	1 675	6 982	10 545	13 712	6 071	5 804	45 572
Услуги консультантов	1 705	23 685	36 857	7 268	8 139	7 522	8 499	9 891	10 724	6 815	121 106
Управление проектом	1 268	2 890	3 981	4 631	4 601	4 525	4 531	4 511	4 511	3 431	38 882
Увеличение расходов	—	—	—	—	172	1 371	5 094	5 330	9 802	4 870	26 638
Итого	2 973	26 575	40 838	22 572	83 697	113 641	145 321	110 441	152 700	63 983	762 742
Резерв на покрытие непредвиденных расходов	—	—	—	3 750	6 708	10 141	14 141	16 018	16 837	3 251	70 845
Увеличение непредвиденных расходов	—	—	—	—	31	148	496	840	1 141	257	2 914
Всего	2 973	26 575	40 838	26 322	90 436	123 931	159 958	127 299	170 678	67 490	836 500

65. Изменения, внесенные в смету расходов после представления предыдущего доклада (A/71/403), связаны с более детальной проработкой технического плана, что позволило повысить точность данных о расходах.

66. Обновленная смета расходов на строительство нового постоянного здания Н увязана с фактическими данными, отраженными в заключенном контракте, в отношении как комплекса начальных работ, так и основных строительных работ, и в настоящее время сметная сумма сократилась на 0,6 млн швейцарских франков по сравнению с предыдущей сметой.

67. Общая сумма сметных расходов на проведение ремонтных работ в существующих зданиях Дворца Наций существенно возросла — на 38,7 млн швейцарских франков, из которых 15,8 млн. швейцарских франков приходится на ремонт исторических зданий Дворца Наций, построенных в 1930-х годах, и 22,9 млн. швейцарских франков — на ремонт конференционного здания Е. Это связано главным образом с доработкой детального проекта до 50 процентной степени готовности в отношении зданий В, С, D, Е и S и почти полным завершением технического проекта в отношении зданий А и В1. В частности, эти изменения вызваны в основном необходимостью обеспечить гораздо более высокий уровень соблюдения требований противопожарной безопасности и безопасности жизнедеятельности, чем это планировалось изначально; в первую очередь это относится к зданию Е, состояние которого оказалось хуже, чем предполагалось, особенно это касается главного фасада здания, механического

и электрического оборудования и водопроводно-канализационных систем, а также конкретных недостатков в плане соблюдения требований противопожарной безопасности и безопасности жизнедеятельности этого здания по сравнению с действующими кодексами. Все это усугубляется большим количеством асбеста, который использовался в первоначальной конструкции здания Е, что существенно повышает расходы, которые придется понести в связи с проведением работ, чтобы обеспечить защиту как сотрудников, работающих в этом здании, так и рабочих, которые будут проводить его ремонт.

68. В результате включения перегородок и стационарной мебели в контракт на выполнение работ смета сопутствующих расходов сократилась примерно на 7,0 млн швейцарских франков. На начальных этапах проекта в качестве сопутствующих расходов были предусмотрены средства на перегородки в служебных помещениях и на мебель, поскольку в то время не было известно, следует ли их рассматривать как канцелярскую мебель или как основные конструкционные элементы. По завершении технического и тендерного проекта, а также планировки, предполагающей применение концепции разумной организации рабочего пространства, стало ясно, что значительная часть перегородок и, в меньшей степени, некоторое количество предметов стационарной мебели будут встроены в новое постоянное здание и будут рассматриваться по контракту как строительные работы. В результате это привело к сокращению сопутствующих расходов, и соответствующие работы были включены в смету расходов на строительство нового постоянного здания.

69. Смета расходов на услуги консультантов возросла примерно на 1,3 млн швейцарских франков в связи с тем, что разработка проекта ремонтных работ заняла больше времени, чем планировалось изначально, и этап подготовки технического контракта на строительство нового постоянного здания оказался более продолжительным. Пересмотренный прогноз в отношении услуг по оказанию поддержки в управлении программами (включая управление рисками) отражает пересмотренные требования по программам и включает увеличение сметы расходов на 1,6 млн швейцарских франков, что объясняется более продолжительным, чем планировалось общим сроком использования этих услуг.

70. Сумма прогнозируемых непредвиденных расходов уменьшилась по сравнению с предыдущим докладом в соответствии с общей стратегией регулирования непредвиденных расходов, информация о которой приводится в пунктах 81–84 ниже.

71. Предполагаемые темпы роста непредвиденных расходов, подсчитанные для проекта после анализа, проведенного профессиональными консультантами по оценке стоимости строительства, составили 1,2 процента на 2018 год, 1,4 процента на 2019 год и 1,6 процента в год на 2020 год и последующий период. Эти пересмотренные темпы роста расходов применяются к запланированным ежемесячным затратам по каждому элементу расходов по проекту. Они не подсчитывались для расходов, которые уже предусматриваются контрактом и были произведены во время подготовки настоящего доклада. Рост будущих расходов в 2017 году принят на уровне 0,0 процента. Кроме того, как это предусматривается стандартной практикой, которая использовалась в течение предыдущих отчетных периодов, любой рост расходов в течение текущего отчетного года будет учтен в общей сумме прогнозируемых расходов на оставшуюся часть 2017 года. Общая сумма прогнозируемых потребностей в связи с ростом расходов на остальной срок осуществления проекта на 10,6 млн швейцарских франков меньше, чем предусматривалось в предыдущем докладе.

72. Фактически совокупные расходы по проекту за период с 2014 года по 31 августа 2017 года составили 82 136 745 швейцарских франков, а прогнози-

руемые расходы на оставшуюся часть 2017 года оцениваются в 14 571 654 швейцарских франков, как это видно из таблицы 2.

73. Поскольку 2017 год является первым годом совместного финансирования проекта за счет начисленных взносов государств-членов и за счет предоставленного Швейцарией займа на строительство нового здания Н, средства, поступающие из этих двух основных источников, рассматриваются отдельно друг от друга.

74. Чтобы обеспечить полную транспарентность в отношении использования средств, поступающих из разных источников финансирования, и чтобы расходы, покрываемые за счет этих средств, можно было анализировать отдельно, в таблице 3 отражена ситуация с финансированием проекта только за счет начисленных взносов государств-членов.

Таблица 2

Утвержденная общая сумма финансирования и прогнозируемые расходы на 2014–2017 годы

(В тыс швейцарских франков)

Описание ^a	Утвержденное финансирование за счет ассигнований государств-членов 2014–2016 годы	Утвержденное финансирование за счет ассигнований государств-членов 2017 год	Общая сумма утвержденного финансирования за счет ассигнований государств-членов на 2014–2017 годы	Прогнозируемое финансирование за счет швейцарского займа на 2017 год	Общий объем финансирования на 2014–2017 годы	Расходы на 31 августа 2017 года	Прогнозируемые расходы на сентябрь–декабрь 2017 года	Общая сумма прогнозируемых расходов на 2014–2017 годы
Строительство и ремонт		3 608,0	3 608,0	9 890,2	13 498,2	3 054,3	8 761,4	11 815,6
Проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе	65 532,9	2 134,7	67 667,6	3 672,0	71 339,6	68 387,1	2 952,4	71 339,6
Сопутствующие расходы	566,9	215,5	782,4		782,4		782,4	782,4
Группа по управлению проектом и группа оперативных экспертов	8 038,1	4 474,5	12 512,6		12 512,6	10 482,5	2 030,1	12 512,6
Поездки	196,4	61,8	258,2		258,2	212,9	45,3	258,2
Всего	74 334,3	10 494,5	84 828,8	13 562,2	98 391,0	82 136,7	14 571,7	96 708,4

^a Непредвиденные расходы и их рост учтены в указанных суммах.

Таблица 3
Утвержденные ассигнования государств-членов и прогнозируемые расходы на 2014–2017 годы
(В тыс. швейцарских франков)

Описание ^a	Утвержденное финансирование за счет ассигнований государств-членов на 2014–2016 годы	Утвержденное финансирование за счет ассигнований государств-членов на 2017 год	Всего утвержденное финансирование за счет ассигнований государств-членов на 2014–2017 годы	Расход, финансируемый за счет ассигнований государств-членов, по состоянию на 31 августа 2017 года	Прогнозируемые расходы на сентябрь–декабрь 2017 года	Общая сумма прогнозируемых расходов на 2014–2017 годы
Строительство и ремонт		3 608,0	3 608,0		1 925,4	1 925,4
Проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе	65 532,9	2 134,7	67 667,6	65 385,9	2 281,7	67 667,6
Сопутствующие расходы	566,9	215,5	782,4		782,4	782,4
Группа по управлению проектом и группа оперативных экспертов	8 038,1	4 474,5	12 512,6	10 482,5	2 030,1	12 512,6
Поездки	196,4	61,8	258,2	212,9	45,3	258,2
Всего	74 334,3	10 494,5	84 828,8	76 081,3	7 064,9	83 146,2

^a Непредвиденные расходы и их рост учтены в указанных суммах.

75. По состоянию на 31 августа 2017 года совокупные расходы, финансируемые за счет начисленных взносов государств-членов, составили 76,1 млн швейцарских франков, а прогнозируемые расходы до конца 2017 года на данный момент оцениваются в 7,1 млн швейцарских франков, финансируемых из того же источника. В результате на конец года ожидается возникновение остатка средств, поступивших в виде начисленных взносов государств-членов, в размере около 1,7 млн швейцарских франков, что является разницей между остатком полученных средств на покрытие непредвиденных расходов за 2017 год и прогнозируемыми на данный момент непредвиденными расходами, — суммы, которая будет перенесена на следующий год. Фактически остаток на конец года может отличаться от этой суммы в зависимости от того, будут ли средства, выделенные на покрытие непредвиденных расходов в 2017 году, использованы до конца этого года.

76. Как видно из таблицы 4 и как отмечалось в предыдущем докладе об осуществлении проекта (A/71/403), утвержденная сумма финансовых средств, которые, как ожидается, поступят в 2017 году за счет займа, предоставленного Швейцарии, составляет 37 655 900 швейцарских франков. В связи с решением выполнить комплекс подготовительных работ отдельно из-за задержек в проведении тендера основные строительные работы по сооружению нового постоянного здания начнутся в 2017 году позже, чем предполагалось, и будут проведены в более сжатые сроки. Поэтому ожидаемая на конец 2017 года сумма на покрытие расходов, финансируемых за счет займа, предоставленного Швейцарией, составляет 13,6 млн швейцарских франков.

Таблица 4

Прогнозируемое финансирование за счет займа, предоставленного Швейцарией, и прогнозируемые расходы на 2014–2017 годы
(В тыс. швейцарских франков)

Описание ^a	Прогнозируемое финансирование за счет швейцарского займа в 2017 году (как предусматривалось в докладе A/71/403)	Прогнозируемое финансирование за счет швейцарского займа в 2017 году (согласно настоящему докладу)	Расходы, финансируемые за счет швейцарского франка, по состоянию на 31 августа 2017 года	Прогнозируемые расходы на сентябрь–декабрь 2017 года	Общая сумма прогнозируемых расходов на 2014–2017 годы
Строительство и ремонт	32 228,0	9 890,2	3 054,3	6 836,0	9 890,2
Проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе	5 427,9	3 672,0	3 001,2	670,8	3 672,0
Всего	37 655,9	13 562,2	6 055,5	7 506,7	13 562,2

^a Рост расходов учтен в указанных суммах.

77. На текущий момент расходы за этот год, финансируемые за счет займа, предоставленного Швейцарией, составляют 6,1 млн швейцарских франков, которые пошли на проведение подготовленных строительных работ, а также на проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе, в связи со строительством нового постоянного здания.

IV. Финансирование

A. Соглашение о предоставлении займа с принимающей страной

78. В пункте 19 раздела X своей резолюции 70/248 А Генеральная Ассамблея утвердила финансирование проекта частично за счет из беспроцентного займа, предоставляемого принимающей страной, и уполномочила Генерального секретаря подать официальную заявку на получение займа в размере 400 млн швейцарских франков. В пункте 17 раздела XVIII резолюции 72/272 Ассамблея просила также Генерального секретаря воспользоваться кредитным пакетом, предлагаемым принимающей страной. Парламент Швейцарии принял решение удовлетворить официальную заявку Генерального секретаря на получение займа, и соответствующий договор о займе был подписан в апреле 2017 года.

79. Общие суммы выделяемых заемных средств остаются неизменными и составляют 125,1 млн швейцарских франков на строительство нового здания и 274,9 млн швейцарских франков на ремонтные работы. Хотя в условиях наблюдаемой динамики расходов согласованная разбивка займа остается в силе, окончательную сумму можно будет определить только после того, как станут известны фактические расходы, понесенные в связи со строительством нового здания. Если какая-либо часть займа, предназначенного для строительства нового здания, не будет израсходована, то образовавшийся остаток из согласованной суммы в 125,1 млн швейцарских франков пойдет на финансирование ремонта существующих зданий.

В. Подробный план выплат в счет погашения займа, предоставленного принимающей страной

80. Согласно последнему графику работ по проекту, начало выплат в счет погашения предоставленного на 50 лет займа в той его части, которая пойдет на оплату строительства нового постоянного здания Н, намечено на конец 2020 года, когда новое здание будет сдано в эксплуатацию. Это на один год позже, чем предполагалось в третьем ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления плана, представленном Генеральной Ассамблее (A/71/403). Выплата части займа, предназначенного для финансирования ремонтных работ, начнется в 2023 году.

С. Управление непредвиденными расходами

81. Как отмечалось в предыдущих докладах о ходе осуществления плана, управление непредвиденными расходами по-прежнему основывается на прогнозировании риска непредвиденных ситуаций, которое осуществляет независимая компания по управлению рисками в соответствии с методикой, описанной в разделе III.J выше. В этой связи важно отметить, что при применении разных методик расчета суммы непредвиденных расходов оказываются разными, и это следует иметь в виду при управлении непредвиденными расходами по проекту.

82. Рекомендуемый размер резерва на непредвиденные расходы при степени вероятности в 80 процентов является базовым результатом ежегодного моделирования оценки рисков, которое проводит независимая компания по управлению рисками, после вероятностного компьютерного моделирования тысячи комбинаций рисков и неопределенностей на оставшийся общий срок осуществления проекта, исходя из последней информации по проекту. Соответственно, в результате этих расчетов определяется размер резерва на непредвиденные расходы, необходимого для защиты проекта от всех возможных комбинаций рисков и неопределенностей при 80-процентной степени вероятности.

83. Согласно вероятностной методике количественной оценки рисков, которая используется в рамках настоящего проекта и которая изложена в подразделе С раздела II третьего ежегодного доклада о ходе осуществления плана (A/71/403), на данном этапе прогнозируется степень риска с вероятностью в 80 процентов, что требует создания резерва в размере 89,3 млн швейцарских франков. Имеющийся резерв на покрытие непредвиденных расходов, предусмотренный в смете расходов, на случай такого вероятностного риска составляет 70,8 млн швейцарских франков на период 2017–2023 годов за вычетом поправки на рост расходов. В общем плане степень риска со временем уменьшилась после того, как проект стал более конкретным и были согласованы цены по контракту. Установленный резерв на покрытие непредвиденных расходов при общей стоимости проекта в 836,5 млн швейцарских франков на 23,4 млн швейцарских франков меньше, чем он был в прошлом году, и составляет 79,3 процента от пересмотренной суммы при степени вероятности в 80 процентов.

84. Если говорить об использованных средствах на покрытие непредвиденных расходов, то в 2016 году, после даты представления Генеральной Ассамблее предыдущего доклада A/71/403, непредвиденные расходы пришлось покрывать из резерва средств, выделенных на оплату дополнительных услуг по проектированию, связанных с разработкой детального проекта ремонтных работ, в размере 230 388 швейцарских франков и на оплату дополнительных

услуг временных консультантов по вопросам управления программы в размере 44 282 швейцарских франков. Были также понесены расходы в связи с оплатой упомянутых в пункте 21 услуг консультантов по внедрению концепции разумной организации рабочего пространства, которые изначально не были предусмотрены, что привело к возникновению дополнительных расходов в размере 464 276 швейцарских франков в минувшем году и 410 145 швейцарских франков в первой половине 2017 года. Эта израсходованная в 2017 году сумма в размере 410 145 швейцарских франков, покрытая за счет резерва средств на непредвиденные расходы, после представления настоящего доклада может до конца года увеличиться, если придется осуществить какие-либо дополнительные непредусмотренные мероприятия.

D. Система выделения ассигнований и начисления взносов

85. В своей резолюции [71/272](#) Генеральная Ассамблея постановила вернуться к рассмотрению вопроса об определении системы начисления взносов и валюты ассигнований и взносов для финансирования стратегического плана сохранения наследия на основной части семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Три возможные схемы выделения ассигнований и начисления взносов для проекта (единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов, многолетние ассигнования и начисления взносов и единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления взносов), а также два варианта выделения ассигнований и начисления взносов (в долл. США или в швейцарских франках), которые были представлены Генеральным секретарем в его предыдущих докладах ([A/70/394](#) и [A/71/403](#)), остаются в силе. В соответствии с просьбой Ассамблеи обновленное схематическое изображение этих вариантов приводится на диаграммах 4, 5, и 6 ниже, а подробная информация на этот счет содержится в приложении I к настоящему докладу.

86. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях [68/247](#), [69/262](#), [70/248](#) и [71/272](#) постановила ассигновать до настоящего времени общую сумму в 84,8 млн долл. США на период с 2014 года по 2017 год. Кроме того, были получены добровольные взносы в размере 1,9 млн швейцарских франков, что позволило уменьшить сумму взносов, начисленных государствам-членам. Таким образом, предполагаемые расходы по проекту, которые по-прежнему будут финансироваться государствами-членами, составляют 349,8 млн швейцарских франков (не считая использования займа, предоставленного принимающим государством, и выплат в счет его погашения).

87. В настоящее время Генеральный секретарь проводит переговоры о завершении юридического соглашения о долгосрочной аренде земельных участков виллы «Фёйантин», что принесет доход в размере 25,6 млн швейцарских франков, которые, скорее всего, будут получены в виде трех выплат в 2019, 2020 и 2021 годах, и что позволит избежать накопления крупных сумм в швейцарских франках на счету проекта в банке.

88. Помимо вышеупомянутого дополнительного финансирования в виде пожертвований и валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, средства из двух основных источников финансирования (заем, предоставленный принимающей страной, и взносы государств-членов) каждый год будут использоваться для указанных ниже целей:

а) Часть швейцарского займа на строительство нового постоянного здания Н будет использоваться начиная с 2017 года и, как ожидается, будет ис-

пользована в полном объеме к 2020 году для финансирования всех соответствующих расходов на новое здание, то есть расходов на строительство и консультационные услуги, в следующей разбивке по годам: 13,6 млн швейцарских франков в 2017 году, 64,2 млн швейцарских франков в 2018 году, 47,3 млн швейцарских франков в 2019 году и остальные 28 096 швейцарских франков в 2020 году.

б) Часть займа на ремонтные работы будет использоваться начиная с 2019 года для финансирования части соответствующих расходов на ремонт существующих зданий, связанные с этим консультационные услуги и демонтаж высотной служебной части здания Е на сметную сумму в 274,9 млн швейцарских франков. Как отмечалось в предыдущих докладах, любые дополнительные расходы на строительство и консультационные услуги в связи с ремонтом существующих зданий сверх изначально согласованной суммы в 274,9 млн швейцарских франков, поступивших по линии швейцарского займа, предназначенного для ремонтных работ, будут покрываться за счет ассигнований государств-членов и/или пожертвований и дохода от валоризации земельных участков, при этом две последние категории поступлений будут зависеть от соответствующего объема выделенных средств, своевременности их поступлений и момента проведения фактических работ.

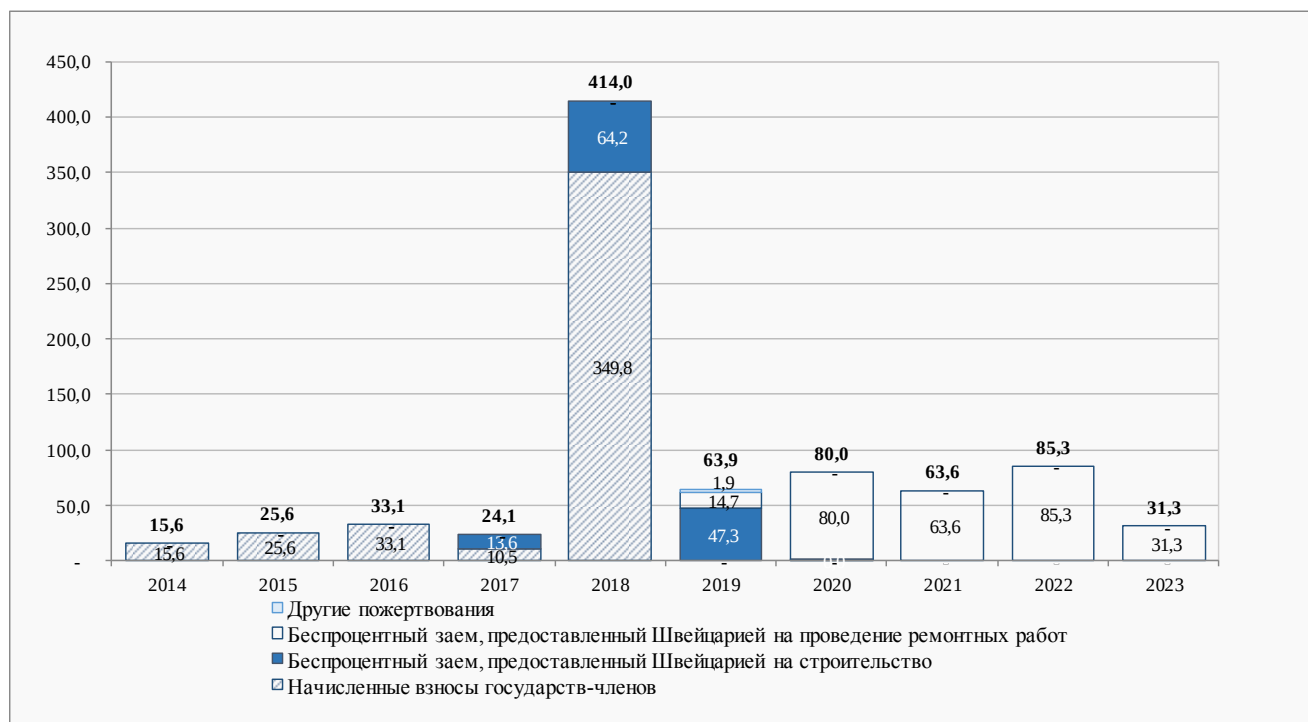
89. Как отмечалось в предыдущих докладах, начисленные взносы государств-членов каждый год будут использоваться для финансирования расходов, которые не могут оплачиваться за счет заемных средств или финансироваться с помощью добровольных взносов или других поступлений, и в этой связи Генеральной Ассамблее вновь предлагается принять решение о выборе одного из приведенных ниже вариантов выделения ассигнований и начисления взносов:

а) Единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов

90. Ассигнования на покрытие оставшейся части расходов по проекту, которая будет финансироваться государствами-членами начиная с 2018 года (349,8 млн швейцарских франков, за исключение выплат в счет погашения займа), будут выделены в 2018 году в полном объеме одновременно с единовременным авансовым начислением взносов в размере соответствующей доли каждого государства-члена, рассчитанной на основе шкалы взносов в регулярный бюджет на 2018 год. Подробная схема финансирования по этому варианту отражена в таблице A1 в приложении I и на диаграмме 3.

91. Следует напомнить, что в соответствии с этим вариантом Секретариат продолжает изучать альтернативные механизмы финансирования (см. раздел I ниже) и что сумма, эквивалентная будущим подтвержденным поступлениям, полученным благодаря валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, и будущим пожертвованиям, предназначенным для финансирования элементов, которые в настоящее время входят в объем работ по проекту, будет возвращена государствам-членам.

Диаграмма 3
**Общая картина финансирования: авансовые ассигнования в 2017 году
и ежегодное использование заемных средств***
(В млн. швейцарских франков)



* За исключением выплат в счет погашения займа.

б) Многолетние ассигнования и начисления взносов

92. Многолетние ассигнования и соответствующие ежегодные начисления взносов, причитающихся с государств-членов, могут осуществляться на основе сметных расходов на каждый финансовый период или на основе средних прогнозируемых расходов, как это поясняется в пунктах 93 и 94 ниже. Для обоих вариантов будет использоваться шкала взносов в регулярный бюджет, применяемая для каждого финансового периода, в отношении которого начисляются взносы. Кроме того, в обоих вариантах сумма любых будущих подтвержденных поступлений от валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, и будущих полученных добровольных взносов, предназначенных для финансирования элементов, входящих в объем работ по проекту, будет зачитываться в счет будущих ежегодных ассигнований и взносов, начисляемых государствам-членам, за соответствующий год, в течение которого были понесены расходы по проекту.

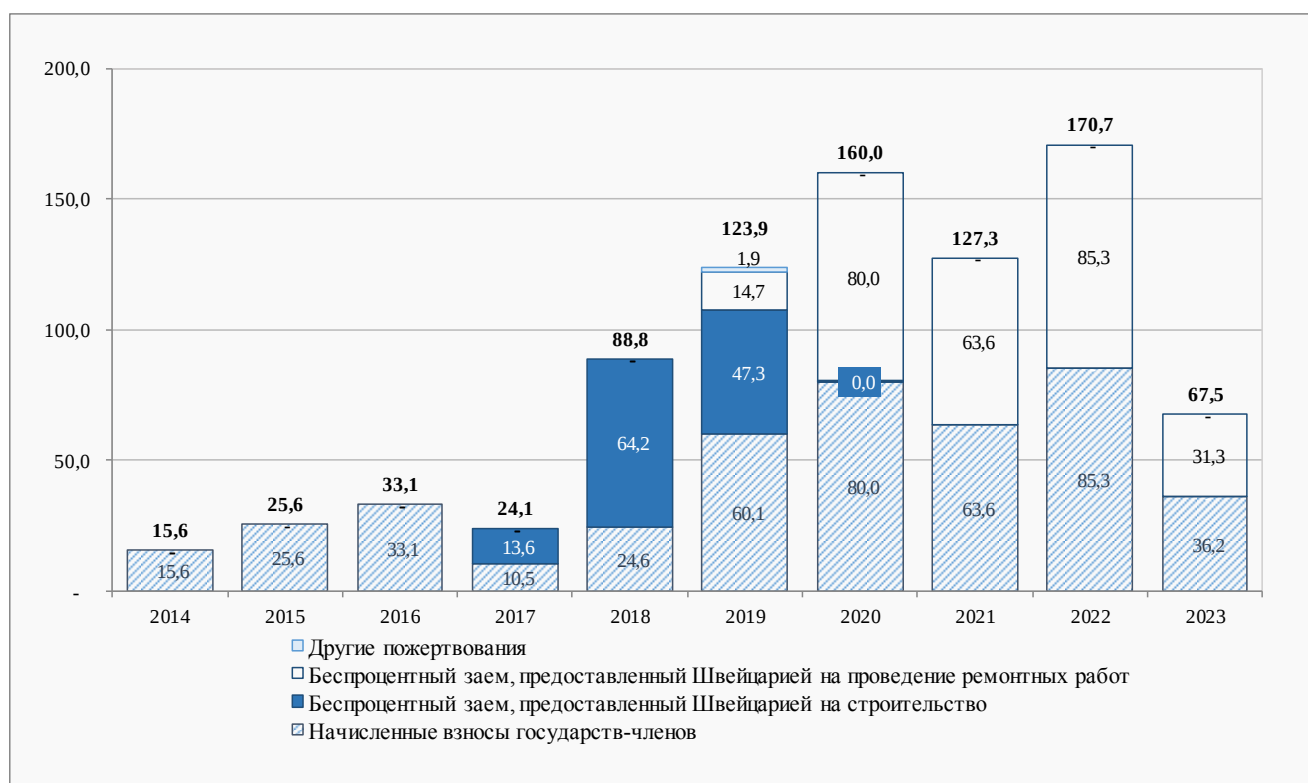
i) На основе расходов, прогнозируемых на каждый финансовый период

93. На диаграмме 4 отражена общая картина финансирования на основе сметы расходов, прогнозируемых на каждый финансовый период (более подробную финансовую схему см. также в таблице A2a в приложении I). Использование в течение года средств займа на производство ремонтных работ и начисленных взносов будет устанавливаться на ежегодной основе начиная с 2019 года в размере 50 процентов от общей необходимой суммы финансирования за счет заемных средств и 50 процентов от суммы начисленных взносов (за

вычетом любых поступлений, полученных в виде добровольных взносов или от валоризации земельных участков). В зависимости от того, насколько своевременно государства-члены выплачивают начисленные взносы, при применении данного варианта могут возникать определенные риски для реализации проекта, связанные с поступлением наличности. Если, как и в предыдущие годы, государства-члены примут решение ассигновать ежегодную сумму только на следующий предстоящий год, то соответствующие ассигнования на 2018 год составят 24 896 989 швейцарских франков.

Диаграмма 4

Ассигнования и заемные средства, выделяемые на основе годовых прогнозируемых расходов*
(В млн швейцарских франков)

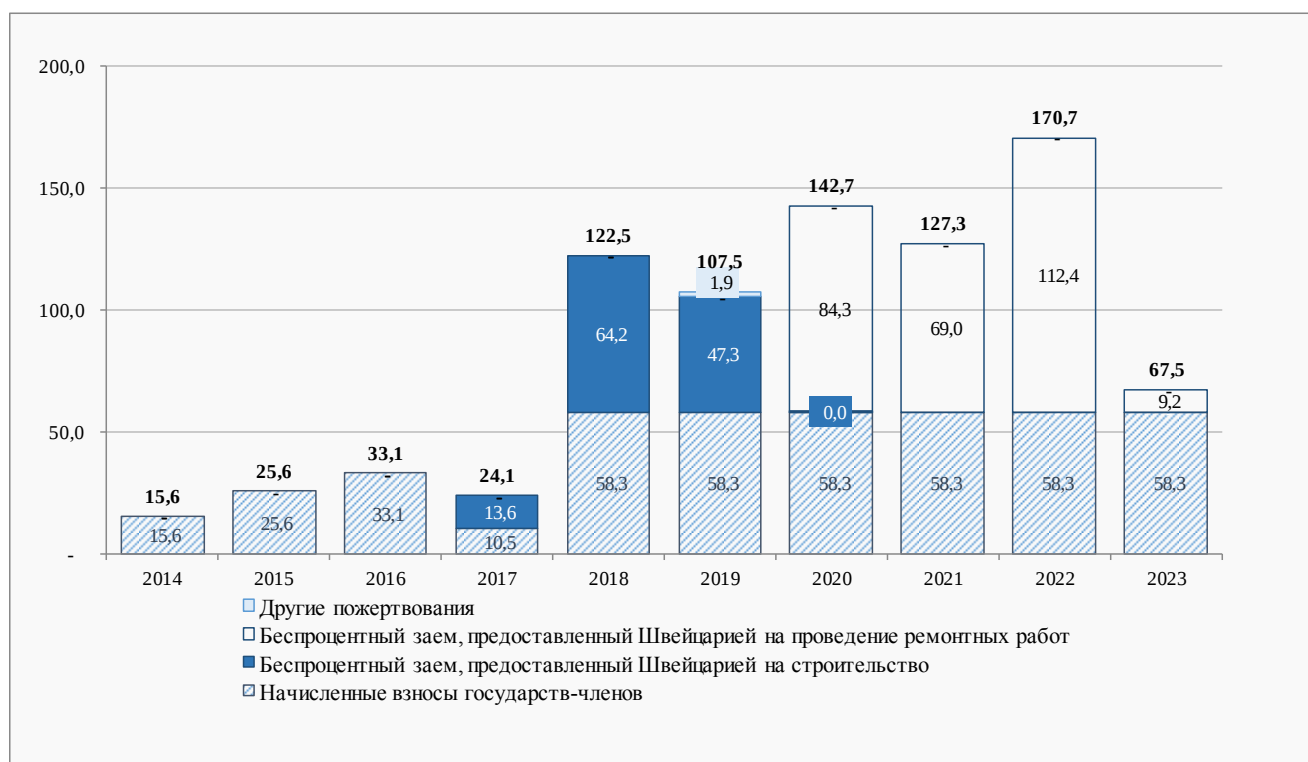


* За исключением выплат в счет погашения займа.

ii) На основе среднегодовых прогнозируемых расходов по проекту

94. В соответствии с этим вариантом ежегодно будут ассигноваться и начисляться равные суммы. На диаграмме 5 отражена общая картина финансирования за счет равных ежегодных взносов, начисляемых государствам-членам на основе среднегодовых общих потребностей в средствах по проекту (более подробную финансовую схему см. в таблице A2b в приложении I). В соответствии с этим вариантом сумма, которая будет финансироваться государствами-членами в период с 2018 года по 2023 год, в течение шестилетнего периода будет каждый год в среднем одинаковой в размере 58,3 млн швейцарских франков. Использование средств займа на производство ремонтных работ будет соответствующим образом скорректировано, что также отражено на диаграмме 5.

Диаграмма 5
Общая картина финансирования: ежегодные ассигнования равными суммами и ежегодное использование заемных средств*
 (Млн. швейцарских франков)



* За исключением выплат в счет погашения займа.

с) Единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления взносов

95. В соответствии с этим вариантом ассигнования по покрытию остальных расходов по проекту, которые должны финансироваться государствами-членами, будут выделены в полном объеме в начале 2018 года, но при этом каждое государство-член сможет решить предоставлять средства в виде единовременного авансового взноса или же в виде взносов, начисляемых за многолетний период. График выделения ассигнований за несколько лет может быть составлен на основе сметных расходов за каждый финансовый период или на основе среднегодовых прогнозируемых расходов по проекту. Государства-члены должны будут сделать свой выбор (авансовое выделение ассигнований или ежегодные выплаты) после получения в январе 2018 года письма о начислении взносов с указанием соответствующих сумм, подлежащих выплате согласно двум вариантам. Принятое решение будет необратимым. Поскольку каждые три года в шкалу взносов обычно вносятся изменения, у государств-членов могут возникнуть прибыли и потери из-за различий в шкале взносов, применимой для государств, которые выбрали единовременный авансовый взнос, и государств, которые предпочли вариант многолетних взносов. С учетом этого при выборе данного варианта Генеральная Ассамблея должна будет принять решение о том, какая шкала взносов будет применяться на протяжении всего периода реализации стратегического плана сохранения наследия.

96. Следует отметить, что в соответствии с этим вариантом сумма, эквивалентная будущим поступлениям от валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, и будущим добровольным взносам, предназначенным для финансирования элементов, входящих в объем работ по проекту, будет либо возвращена тем государствам, которые выбрали вариант единовременных финансовых выплат, либо зачтена в счет будущих ежегодных начисляемых взносов, если государства выбрали второй вариант.

Е. Валюта, в которой выплачиваются взносы

97. Финансовое положение 3.10 гласит, что годовые взносы и авансы в Фонд оборотных средств начисляются и выплачиваются в долларах США. Финансовое положение 4.14 также предусматривает, что управление специальными счетами осуществляется в соответствии с финансовыми положениями, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения.

98. Вместе с тем, поскольку ожидается, что контракты и соответствующие расходы по проекту будут деноминироваться главным образом в швейцарских франках и поскольку принимающая сторона предоставляет заем также в швейцарских франках, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять решение о том, чтобы ассигнования и начисляемые взносы для реализации стратегического плана сохранения наследия также деноминировались в швейцарских франках, в которых исчисляются основные расходы, а не в долларах США. Риски, связанные с обоими вариантами (выделение ассигнований и начисление взносов в долларах США или в швейцарских франках), а также возможные меры по смягчению последствий того или иного выбора приводятся в пунктах 99–102 ниже.

Вариант 1: Выделение ассигнований и начисление взносов в долларах США

99. При этом варианте взносы будут начисляться государствам-членам в долларах США в соответствии с системой выделения ассигнований, утвержденной Генеральной Ассамблеей (см. раздел В выше), и государства-члены будут вносить взносы в долларах США на банковский долларовый счет. Поскольку контракты и соответствующие расходы на реализацию стратегического плана сохранения наследия будут деноминироваться главным образом в швейцарских франках, получение взносов от государств-членов в долларах США подвергнет Организацию риску, связанному с колебаниями курса доллара относительно швейцарского франка на момент выделения ассигнований, если взносы будут производиться на ежегодной основе, а не в виде единовременного авансового платежа. Таким образом, предлагаемые суммы ассигнований на каждый финансовый год будут устанавливаться в долларах США в размере, равном объему потребностей в финансировании по проекту в швейцарских франках (то есть в размере сметных расходов за год или среднегодовых ожидаемых расходов, о которых идет речь в пунктах 93 и 94 выше), и эта сумма будет конвертироваться по принятому на момент выделения ассигнований форвардному обменному курсу. Как отражено в пункте 30 раздела XVIII резолюции [71/272](#) Ассамблеи, предложенная сумма ассигнований на 2017 год представляла собой рассчитанный в долларах США эквивалент суммы, равной объему потребностей в финансировании проекта в швейцарских франках и конвертированной по пересмотренному на момент выделения ассигнований обменному курсу, равному 0,960 швейцарского франка за доллар США.

100. Кроме того, поскольку расходы могут возникнуть в течение года после выделения ассигнований, существует дополнительный риск, обусловленный

колебаниями валютных курсов в течение годового финансового периода. Чтобы ослабить этот риск после выделения ассигнований, в соответствии с резолюцией 67/246 Генеральной Ассамблеи Секретариат продолжал заключать форвардные контракты в швейцарских франках по тому же курсу, составлявшему 0,960 швейцарского франка за доллар США, в связи с покрытием потребностей в финансировании проекта на 2017 год. Секретариат намерен продолжать применять эту меру ослабления риска в течение всего срока реализации проекта, если Ассамблея примет решение выделять ассигнования и начислять взносы в долларах США.

Вариант 2: Выделение ассигнований и начисление взносов в швейцарских франках

101. Чтобы свести к минимуму валютные риски, вызванные тем, что поступающие средства в виде взносов государств-членов и выплаты в счет покрытия расходов по проекту будут деноминироваться в разных валютах, государства-члены, возможно, пожелают принять решение о том, чтобы ассигнования и начисление взносов для реализации стратегического плана сохранения наследия производились в швейцарских франках. Такое решение позволило бы свести к минимуму валютные риски, о которых идет речь в пунктах 99 и 100 выше. Вместе с тем, как поясняется в пункте 103 ниже, на начисленных взносах и ассигнованиях в швейцарских франках могут негативно сказаться отрицательные процентные ставки, в результате чего остатки на счетах превысят определенные предельные величины.

102. В соответствии с этим вариантом Генеральная Ассамблея должна будет принять решение о выделении ассигнований и начислении взносов в швейцарских франках, а государства-члены должны будут вносить взносы именно в этой валюте на банковский счет в швейцарских франках. При этом следует отметить, что до сих пор в процессах и механизмах, применяемых в Организации для начисления и учета взносов, а также в отчетности о положении с взносами использовалась валюта, указанная в положении 3.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, и поэтому упомянутые процессы и механизмы не адаптированы к обработке начисленных и полученных взносов в какой-либо иной валюте, кроме доллара США. Если взносы будут начисляться в швейцарских франках, то для этого, а также для подготовки соответствующей отчетности придется использовать специальные инструменты (например, отдельные таблицы или базы данных).

Г. Отрицательные процентные ставки

103. Для использования средств, полученных от займа на реализацию проекта стратегического плана сохранения наследия, был открыт специальный банковский счет в швейцарских франках. Связанные с отрицательными процентными ставками риски регулируются и ослабляются посредством сочетания таких мер, как управление движением денежных средств и согласование с банком гибкого порогового уровня, хотя этих мер может оказаться недостаточно для полного предотвращения негативных процентных ставок, что зависит от выбранной системы выделения ассигнований и используемой в этой связи валюты. Средства от займа, предоставленного Швейцарией, в течение каждого года будут также использоваться частями, исходя из конкретных потребностей в наличности для обслуживания проекта, с целью ослабить риск отрицательных процентных ставок.

Г. Многолетний специальный счет

104. Во втором и третьем докладах о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия ([A/70/394](#) и [A/71/403](#)) Генеральный секретарь для ведения расходов по проекту предложил открыть многолетний специальный счет, пополняемый из средств, поступающих в виде ассигнований и взносов, не связанных с регулярным бюджетом. В этих докладах пояснялось, что открытие специального счета позволит вести учет расходов, относящихся к стратегическому плану сохранения наследия, отдельно от расходов, финансируемых из бюджета по программам Секретариата.

105. В докладах говорилось также о других преимуществах открытия многолетнего счета, в частности о том, что это даст возможность главному ответственному лицу по проекту и руководителям программ гибко распоряжаться ресурсами в течение длительного периода в рамках планируемых потребностей по проекту, так как они не будут связаны временными рамками цикла регулярного бюджета по программам, и позволит избежать процедурного и административного дублирования, когда свободные от обязательств остатки средств возвращаются государствам-членам в конце двухгодичного периода только для того, чтобы быть вновь испрашенными на следующий двухгодичный период в рамках нового предлагаемого бюджета по программам. Эти преимущества распространяются также на многолетний счет незавершенного строительства, создание которого в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея одобрила в своих резолюциях [70/248 А](#) и [71/272 А](#) для учета расходов, связанных с осуществлением стратегического плана сохранения наследия, на 2014–2017 годы. Вместе с тем такой счет, существующий до конца осуществления проекта, все же не сможет обеспечить обработку ассигнований и начисленных взносов в швейцарских франках, и поэтому в случае принятия Ассамблеей решения о выделении ассигнований и начислении взносов в швейцарских франках потребуются создать многолетний специальный счет отдельно от регулярного бюджета.

106. Следует отметить, что, для того чтобы не оставлять многолетний специальный счет открытым в течение длительного периода, ежегодные выплаты в счет погашения займов будут производиться с этого счета до завершения проекта в 2023 году, а затем будут включаться в бюджет по программам на соответствующие периоды. Многолетний специальный счет будет закрыт после завершения всех финансовых и административных операций по проекту при условии, что начисленные взносы будут выплачены всеми государствами-членами в полном объеме.

Н. Риск, связанный с движением денежных средств

107. В своем третьем докладе о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия ([A/71/403](#)) Генеральный секретарь предложил Генеральной Ассамблее принять решение об открытии многолетнего специального счета для проекта, разрешить использовать для плана средства фонда оборотных средств бюджета по программам, созданного в соответствии с финансовым положением 4.2, и средства специального фонда. Ассамблея в своей резолюции [71/272](#) одобрила мнение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о том, что на данном этапе, до того как Ассамблея примет решение о схеме выделения ассигнований и начисления взносов, необходимости в рассмотрении ею вопроса о мерах по смягчению возможного риска, связанного с движением денежных средств, нет.

108. Генеральный секретарь по-прежнему считает, что, хотя варианты (а) (единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов) и (с) (единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание одноразового и многолетних взносов) позволили бы увеличить объем денежных средств на начальном этапе осуществления проекта, что даст возможность обеспечить покрытие любых возникающих потребностей в денежных средствах, вариант (b) (многолетние ассигнования и начисленные взносы) будут сопряжены с некоторыми рисками, связанными с движением денежных средств. В целях ослабления этих рисков и при условии, что Генеральная Ассамблея примет решение о создании многолетнего специального счета для проекта, предлагается разрешить использовать для стратегического плана сохранения наследия фонд оборотных средств бюджета по программам, учрежденный в соответствии с положением 4.2 Финансовых положений, а также средства специального счета. Следует отметить, что, если Ассамблея примет решение о том, что ведение учета по проекту должно и впредь осуществляться с использованием многолетнего счета незавершенного строительства, создание которого в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций Ассамблея одобрила в своих резолюциях [70/248](#) и [71/272](#) для учета расходов за 2014–2017 годы, связанных с осуществлением стратегического плана сохранения наследия, доступ к фонду оборотных средств и к средствам специального фонда будет предоставлен де-факто в соответствии с финансовым положением 4.2.

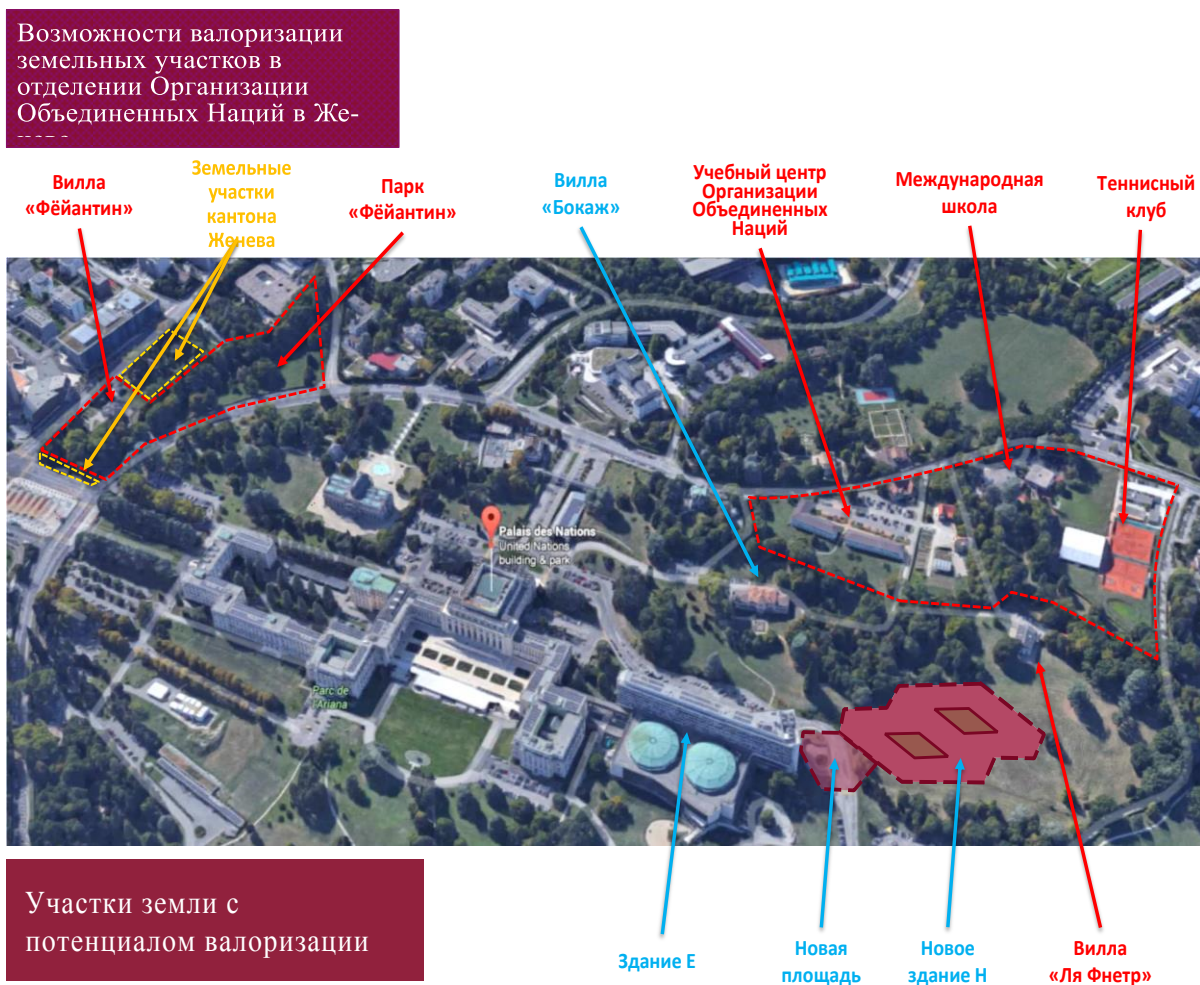
I. Обновленная информация об альтернативных возможностях финансирования

1. Валоризация земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций

109. В соответствии с резолюцией [70/248](#) А Генеральный секретарь продолжает изучать возможности оценки стоимости земельных участков и другого имущества, принадлежащего Организации в Женеве, в целях уменьшения общей суммы начисленных взносов государств-членов для финансирования стратегического плана сохранения наследия.

110. Как следует из подробной информации, приведенной в третьем ежегодном докладе ([A/71/403](#)), в настоящее время в собственности и/или пользовании Организации Объединенных Наций имеется 12 земельных участков в Женеве общей площадью примерно 531 667 квадратных метров, причем большая часть этой земли (с точки зрения размера/площади) используется Организацией и/или в настоящее время не доступна для дальнейшей валоризации. Поэтому общие возможности валоризации ограничены примерно 105 798 квадратными метрами, что составляет около 20 процентов от общей площади земельных участков, принадлежащих Организации Объединенных Наций в Женеве. Сфотографированное местоположение этих участков приводится на диаграмме 6.

Диаграмма 6
Земельные участки в собственности и/или пользовании Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которые пригодны для валоризации



111. Возможные арендные платежи и цены, на которые можно рассчитывать, сильно отличаются в зависимости от продолжительности аренды и условий заключенных договоров аренды, которые, например, могут предусматривать ежегодное внесение арендной платы, исчисляемой, как правило, в процентах от рыночной стоимости участка. Можно также предусмотреть возможность внесения арендатором части или всей суммы арендной платы в виде аванса, что позволило бы направить арендные поступления в максимальной степени непосредственно на оплату расходов по стратегическому плану сохранения наследия, но в целом в этом случае полученная сумма будет меньше, поскольку она подсчитывается по льготной ставке, основанной на сегодняшних ценах, тогда как годовая сумма, выплачиваемая ежегодно в течение следующих 90 лет, каждый год корректируется на инфляцию. Сводная информация о валоризации выявленных участков приводится в таблице 5 ниже.

Таблица 5

Краткое описание участков с реальным потенциалом валоризации

№ участка	Примерная площадь участка в кв. м	Описание нынешнего использования и статуса	Действующие арендные соглашения	Дата истечения срока действия нынешних арендных соглашений	Предполагаемый потенциал валоризации земельного участка
434	17 698	Зона 1 — Международный теннисный клуб (13 908 м² — изначальная аренда на 10 лет с конца 2005 года) — срок аренды на данный момент истек. В настоящее время рассматривается вопрос о краткосрочной аренде, срок которой истекает в 2020 году, когда намечено завершить зонирование и урегулирование правовых вопросов. После этого участок будет предложен в долгосрочную аренду с правом застройки, что позволит оценить участок по рыночной стоимости. Зона 2 — Международная школа Женевы (3790 м² арендуются с 1977 года и используются в качестве школьного футбольного поля) — доход включен в стоимость аренды участка № 435 ниже. Зона 1 — Международная школа Женевы (7782 м² арендуются с 1969 года, на этой территории построено и эксплуатируется здание начальной школы). В настоящее время проводятся переговоры о долгосрочной аренде участка по рыночной стоимости или о переносе школы в другое место.	15 000 швейцарских франков в год*	Срок аренды истек в конце 2015 года. Годовой срок аренды истекает в конце 2017 года. Предлагается продлить срок аренды до 2020 года	Довольно высокий потенциал в сочетании с частью зоны 2 участка № 435 ниже
435	Всего 68 623	Зона 2 — часть участка площадью 7315 м², которая находится в нынешней зоне застройки 4 (уже сейчас можно использовать под строительство). Зона 3 — Вилла «Ла Фнетр» — 45 585 м². Историческая вилла и небольшой парк. Часть этого участка занимает новое здание Н, то есть в аренду можно будет сдавать только виллу и часть прилегающей к ней территории. Но в среднесрочном плане вилла нуждается в ремонте. Проблема выделения разделительной полосы безопасности может быть решена, если потребуются изменять периметр безопасности Организации Объединенных Наций. Часть этой территории можно было бы присовокупить к участку № 434 для дополнительного повышения его оценочной стоимости. Учебный центр Организации Объединенных Наций — постоянно и ежедневно используется Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и другими организациями системы ООН. Потенциал его валоризации может быть реализован благодаря его	Участок не арендуется	Не применимо	Может быть включен в указанную выше зону 1 участка № 434
2009	11 600	Учебный центр Организации Объединенных Наций — постоянно и ежедневно используется Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и другими организациями системы ООН. Потенциал его валоризации может быть реализован благодаря его	Передача служебных помещений в краткосрочную аренду структуре, не входящей в состав Секретариата Организации Объединенных Наций (144 м ² — 65 174 долл. США)*	На ежегодной основе	Умеренный потенциал
		Учебный центр Организации Объединенных Наций — постоянно и ежедневно используется Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и другими организациями системы ООН. Потенциал его валоризации может быть реализован благодаря его	Предстоит провести отдельное технико-экономическое обоснование	Не применимо	Умеренный потенциал

№ участка	Примерная площадь участка в кв. м	Описание нынешнего использования и статуса	Действующие арендные соглашения	Дата истечения срока действия нынешних арендных соглашений	Предполагаемый потенциал валоризации земельного участка
2005		перемещению в другое место и строительству для учебного центра нового здания (срок эксплуатации существующего здания подходит к концу, и его реконструкция не входит в стратегический план сохранения наследия). Парк «Фёйантин» — лесопарковая зона, обозначенная как зеленая зона, прилегающая к участку № 2079.			
2079	17 421	Вилла «Фёйантин» — в этой вилле XIX века и в прилегающем к ней саду в настоящее время размещаются несколько сотрудников службы охраны Организации Объединенных Наций и служебные помещения Канцелярии Омбудсмана. Некоторые чердачные помещения использует Женская гильдия Организации Объединенных Наций. Эти пользователи переедут во Дворец Наций.	В настоящее время проходят переговоры с Фондом для Города музыки в Женеве об использовании этого участка для строительства концертного зала и музыкальной школы	Не применимо	Достигнута договоренность о долгосрочной аренде сроком на 90 лет с правом застройки и выплатой единовременной суммы в размере 25,6 млн долл. швейцарских франков
2080		Парк «Фёйантин» — небольшая часть парковой зоны, обозначенная как зеленая зона, прилегающая к участку № 2005.			

* Учтены при определении суммы чистых поступлений в размере 1,2 млн долл. США в год, которая проходит по разделу 2 сметы поступлений бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Осуществление и финансирование действий по валоризации недвижимости

112. В третьем ежегодном докладе о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия ([A/71/403](#)) Генеральный секретарь предложил создать специальную группу по валоризации в составе координатора проектов (С-4) и помощника по административным вопросам, которым будут оказывать помощь специальные консультационные фирмы, специализирующиеся в областях предоставления консультативных услуг по вопросам недвижимости, архитектурного проектирования и планировки и по юридическим вопросам. Генеральная Ассамблея в пункте 24 раздела XVIII своей резолюции [71/272](#) сослалась на пункт 45 доклада Консультативного комитета ([A/71/622](#)), в котором Комитет не рекомендовал выполнять просьбу Генерального секретаря о создании специальной группы по валоризации для выполнения таких задач, предложив вместо этого привлечь с этой целью консультантов-экспертов, услуги которых будут финансироваться по разделу 29 бюджета по программам.

113. Со времени представления предыдущего доклада проделана следующая работа по валоризации и проработке сделки, касающейся виллы «Фёйантин»:

а) завершен ряд исследований по валоризации всех земельных участков, принадлежащих Организации Объединенных Наций в Женеве;

б) получены результаты ряда проверок валоризации недвижимости с целью удостовериться в том, что окончательное согласованное предложение, поступившее от Фонда для Города музыки в Женеве, превышает нынешнюю рыночную стоимость;

с) местная юридическая контора в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам продолжает разрабатывать конкретные условия соглашения об аренде, с тем чтобы оно соответствовало как юридическим требованиям Организации Объединенных Наций, так и соответствующим положениям законодательства Швейцарии, а также проводит с Фондом для Города музыки в Женеве и кантоном Женева необходимое согласование условий соглашения об аренде прилегающих участков земли, обсуждает вопросы оплаты необходимых нотариальных услуг и другие вопросы.

114. На данный момент для оплаты этих работ выделена сумма в 118 745 швейцарских франков, которая проведена по разделу 29F «Административное обслуживание, Женева» бюджета по программам. Что касается продолжения работы по валоризации и дальнейших планов на этот счет, то следует напомнить, что планирование и осуществление изложенных выше стратегий валоризации не входит в сферу основных задач или компетенции Организации Объединенных Наций и что в практике Секретариата отсутствуют какие-либо прецеденты подобных сделок с недвижимостью. Заключение сделки в отношении виллы «Фёйантин» является особенно сложным и трудным делом и оказывает влияние на ход осуществления всего проекта, поскольку в этом задействованы ведущие сотрудники, ответственные за реализацию стратегического плана сохранения наследия.

115. В соответствии с пунктом 45 доклада Консультативного комитета (A/71/622) в настоящее время принимаются меры по отбору фирмы консультантов-экспертов для выполнения дальнейшей работы по валоризации. Эта фирма должна располагать набором специалистов по вопросам недвижимости, оценки и определения стоимости земельных участков, а также оказывать любые необходимые услуги по концептуальным вопросам, вопросам зонирования, архитектурного проектирования и планировки. Любые необходимые юридические услуги будут оказываться вместе с местной юридической конторой, которая уже предоставляет консультации по юридическим вопросам, связанным с реализацией стратегического плана сохранения наследия.

116. Ожидается, что услуги, упомянутые в пункте 115, потребуются для проведения валоризации в течение предполагаемого периода продолжительностью порядка двух-трех лет, начиная с завершения процесса отбора консультационной фирмы. Сметные расходы, связанные с оплатой необходимых услуг консультантов-экспертов, указаны в таблице 6. Учитывая ограниченность ресурсов, предусмотренных по разделу 29F, предлагается финансировать эти потребности в ресурсах из общего максимального объема средств, выделенных для покрытия расходов по проекту.

2. Пожертвования

Правила в отношении пожертвований

117. В пункте 25 раздела X своей резолюции 70/248 А Генеральная Ассамблея утвердила правила в отношении пожертвований для реализации стратегического плана сохранения наследия. Эти правила устанавливают основные принципы, касающиеся принятия добровольных взносов на осуществление плана в соответствии с применяемыми в Организации Объединенных Наций правилами и положениями. Их действие распространяется на все добровольные взносы для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которые тем или иным образом могут способствовать реализации целей проекта, сокращению затрат по проекту и/или выполнению других работ по модернизации инфраструктуры Дворца Наций, выходящих за рамки того, что предусмотрено

планом. Примеры таких работ, которые могут способствовать сокращению расходов, включают работы по ремонту или строительству залов заседаний.

118. Другие пожертвования, хотя и предлагаемые в контексте стратегического плана сохранения наследия, могут включать элементы, не предусмотренные планом, а, следовательно, и не способствующие сокращению общих расходов на его реализацию; например, они могут быть связаны с восстановлением вилл, сохранением отдельных элементов наследия, созданием мест отдыха, ландшафтными работами и отдельными работами по обеспечению безопасности.

Другие взносы государств-членов

119. Федеративная Республика Германии выделила средства для финансирования должности младшего сотрудника категории специалистов в составе группы по управлению программами стратегического плана сохранения наследия по линии Программы младших сотрудников категории специалистов, которая централизованно управляется Бюро по вопросам укрепления потенциала при Департаменте по экономическим и социальным вопросам. Прошедший конкурсный отбор кандидат на эту должность, финансируемую донором, включен в группу по проекту в сентябре 2017 года и выполняет главным образом функции, касающиеся управления финансами и программами по проекту.

Пересмотренная информация о пожертвованиях, связанных с достижением целей стратегического плана сохранения наследия

120. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве продолжает прилагать активные усилия по привлечению доноров, которые желали бы финансировать строительные и ремонтные работы во Дворце Наций. Пожертвования, привлеченные на сегодняшний день в связи с реализацией стратегического плана сохранения наследия, и ситуация с их использованием отражены в таблице 7.

Таблица 7

Ситуация с использованием пожертвований на реализацию стратегического плана сохранения наследия

Донор	Сумма	Сокращение начисленных взносов государств-членов	Местонахождение	Ситуация с использованием пожертвования
Китай	3 000 000 долл. США	1 900 000 швейцарских франков	Зал С6 — бывший кинозал Совета по правам человека	Пожертвование наличностью на создание многофункционального зала заседаний. В настоящее время осуществляется проектирование зала в рамках ремонтных работ
Монако	20 000 евро	22 000 швейцарских франков	Крыша Дворца Наций — фотоэлектрические солнечные панели	Пожертвование наличностью на проведение мер по повышению энергоэффективности и экологической устойчивости
Республика Молдова	10 000 евро	0 швейцарских франков	Автомобильные стоянки — пункты зарядки электромобилей на солнечных батареях	Пожертвования наличностью на достижение целей обеспечения экологической устойчивости проекта. Создание этих пунктов не предусмотрено бюджетом стратегического плана сохранения наследия, но их установка способствует получению золотого сертификата по рейтинговой системе LEED по результатам оценки экологических характеристик нового здания Н.

Другие возможные пожертвования для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

121. После представления третьего ежегодного доклада Сенегал выразил желание внести крупное пожертвование наличностью, и это решение теперь подлежит ратификации в его парламенте, а Турция проявила повышенный интерес к внесению пожертвования на создание экологичной транспортной системы на территории комплекса Дворца Наций и на оснащение нового делегатского холла/кафе в здании Е, причем только второе пожертвование позволит уменьшить размер начисленных взносов государств-членов. К этому вопросу намечено вернуться после того, как будут согласованы конкретные детали проекта и будут приняты твердые обязательства в отношении внесения этих пожертвований.

3. Возможные дополнительные альтернативные механизмы финансирования

Возможное использование поступлений от сдачи помещений в аренду

122. Поступления от сдачи помещений в аренду в настоящее время учитываются в разделе поступлений 2 бюджета по программам как «разные поступления» и возвращаются государствам-членам. Как отмечалось в предыдущем докладе о ходе осуществления проекта (см. [A/71/403](#), пункт 133), в настоящее время объем ежегодных поступлений от сдачи помещений в аренду организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим коммерческим структурам составляет примерно 1,2 млн. долл. США.

123. Как предусматривалось на этапе базового планирования, после реализации стратегического плана сохранения наследия можно рассчитывать на получение дополнительных поступлений от аренды в результате намеченного перемещения 700 сотрудников Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) во Дворец Наций. В силу того, что приблизительно 47 процентов штатных должностей УВКПЧ финансируются за счет внебюджетных средств, арендную плату можно будет взимать за размещение примерно 329 из этих сотрудников, должности которых финансируются за счет внебюджетных средств, начиная с 2024 года, после того как их разместят в новом здании Н по завершении ремонтных работ во Дворце Наций. Два этих источника поступлений отражены в таблице 8.

Таблица 8

Нынешние поступления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве от арендной платы и прогнозируемые будущие поступления от сдачи помещений в аренду УВКПЧ после реализации стратегического плана сохранения наследия в разбивке по годам
(В млн. долл. США)

	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	2024 г. и последующий период
Нынешние поступления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве от аренды помещений	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Размещение в соответствии с разумной организацией рабочего пространства сотрудников УВКПЧ, должности которых финансируются за счет внебюджетных ресурсов, в новом здании Н	—	—	—	—	—	—	—	2,2
Итого	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	3,4

124. Внедрение концепции разумной организации рабочего пространства в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве может также принести дополнительные поступления от сдачи в аренду помещений другим структурам, финансируемым из внебюджетных источников, например от возможного размещения до 400 сотрудников ЮНИСЕФ в новом здании Н, начиная с 2020 года, при условии достижения соглашения по этому вопросу. Кроме того, если в результате внедрения этой концепции можно будет разместить дополнительное число сотрудников таких структур, финансируемых за счет внебюджетных средств, как ЮНИСЕФ, то тогда потенциально можно будет даже рассчитывать на получение дополнительных поступлений от аренды.

125. Предполагаемые поступления от сдачи помещений в аренду, которые теоретически могут быть получены в результате внедрения концепции разумной организации рабочего пространства в соответствии с нынешними правилами Организации в отношении взимания арендной платы, отражены в таблице 9. Следует отметить, что цифры, приведенные в таблицах 8 и 9, являются ориентировочными и призваны дать лишь общее представление о возможных поступлениях, которые теоретически могут быть получены из таких источников за время реализации стратегического плана сохранения наследия и в последующий период. При подсчете этих цифр, которые еще предстоит согласовать на практике, использовалось несколько предположений в отношении числа сотрудников других внебюджетных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, которые можно было бы разместить во Дворце Наций, и в отношении степени заполненности помещений и размера взимаемой арендной платы. Если какое-либо из этих предположений изменится, то соответственно изменятся и приведенные суммы. Нужно также отметить, что в настоящее время Организация проводит анализ методики подсчета поступлений от аренды и размера арендной платы и что в среднесрочном плане эта методика может также измениться, что приведет к изменению указанных сумм.

Таблица 9

Потенциальные ежегодные поступления от аренды, которые теоретически можно получить в результате внедрения концепции разумной организации рабочего пространства
(В млн. долл. США)

	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	2024 г. и последующий период
Возможные поступления от сдачи помещений в аренду внебюджетным структурам	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7
Итого	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7

126. Отраженные в таблице 8 нынешние ежегодные поступления от аренды помещений Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и прогнозируемые арендные поступления, которые будут получены в результате размещения сотрудников УВКПЧ на территории комплекса в рамках базового проекта реализации стратегического плана сохранения наследия, а также указанные в таблице 9 потенциальные арендные поступления от внедрения концепции разумной организации рабочего пространства предлагается использовать для выплаты займа, предоставленного Швейцарией, и для возмещения соответствующих ассигнований и взносов государств-членов в течение всего периода выплаты этого займа.

V. Прочие соображения

A. Вопросы обеспечения безопасности

127. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве в тесном контакте с Департаментом по вопросам охраны и безопасности активно занимается разработкой генерального плана обеспечения безопасности комплекса. Тендерный процесс в отношении этапа анализа генерального плана обеспечения безопасности был завершен в июле 2017 года, и соответствующие оценки и рекомендации, как ожидается, будут получены в январе 2018 года. Любые работы, которые будут сочтены необходимыми по результатам этих оценок и рекомендаций, будут максимально тесно увязаны с уже спроектированными элементами проекта реализации стратегического плана сохранения наследия. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 50 его доклада (A/71/622), предложения о любых дополнительных изменениях в объеме работ и соответствующие просьбы о финансировании будут представлены Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии.

B. Произведения искусства, шедевры и другие дары

128. В полной координации с Библиотекой Организации Объединенных Наций составлено исчерпывающее описание произведений искусства и даров. В описании содержится всеобъемлющий анализ, включая информацию об охране и сохранении наиболее ценных предметов и рекомендации в отношении условий их соответствующего экспонирования в будущем после завершения проекта реализации стратегического плана сохранения наследия. Глава, содержащая подробные характеристики произведений искусства и предметов исторического наследия, будет также включена в технические документы контрактов на производство ремонтных работ.

VI. Последующие шаги

129. Проект предусматривает проведение следующих крупных мероприятий по проектированию и строительству в течение следующих двух лет:

- а) начало строительства нового постоянного здания Н в октябре 2017 года;
- б) завершение подготовки детальной проектной, технической и тендерной документации на проведение ремонтных работ в исторических зданиях Дворца Наций 1930-х годов в течение 2018 года;
- в) начало и продолжение закупочных мероприятий, необходимых для отбора строительного подрядчика на производство ремонтных работ в существующих исторических зданиях 1930-х годов, в течение 2018 года.

VII. Меры, которые рекомендуется принять Генеральной Ассамблее

130. Генеральной ассамблее предлагается:

- a) принять к сведению настоящий доклад и сведения о работе, проделанной со времени представления третьего ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта (A/71/403 и Corr.1);
- b) принять к сведению решение Генерального секретаря в полной мере приступить к внедрению концепции разумной организации рабочего пространства в новом здании Н;
- c) просить Генерального секретаря сообщить о результатах технико-экономического обоснования и последующей работы по детальному проектированию в связи с внедрением концепции разумной организации рабочего пространства в исторических зданиях Дворца Наций, включая предложение о финансировании, не позднее чем в следующем докладе о ходе осуществления проекта;
- d) разрешить оплату расходов на услуги консультантов по валоризации в рамках проекта на 2018 год в пределах общей максимальной сметы расходов, утвержденной для проекта;
- e) одобрить учреждение с 1 января 2018 года на начальный период сроком в один год одной новой временной должности старшего сотрудника по закупкам (С-5) при Управлении централизованного вспомогательного обслуживания в Центральных учреждениях, которая будет финансироваться за счет имеющихся ресурсов по проекту;
- f) принять решение в отношении схемы и валюты ассигнований и соответствующего начисления долевых взносов для финансирования стратегического плана сохранения наследия;
- g) одобрить создание многолетнего специального счета для проекта;
- h) если Ассамблея решит использовать многолетнюю схему выделения ассигнований и начисления долевых взносов, разрешить использовать для реализации стратегического плана сохранения наследия фонд оборотных средств, созданный в соответствии с финансовым положением 4.2, и средства специального счета, в зависимости от схемы выделения ассигнований и начисления долевых взносов, которая будет выбрана Ассамблеей по подпункту (f) выше;
- i) разрешить использовать нынешние и будущие поступления от аренды помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве для возмещения ассигнований государств-членов, связанных с выплатами в счет погашения займа.

Приложение I

Механизмы финансирования

Таблица А1

Общая картина финансирования: авансовые ассигнования и заемные средства в швейцарских франках

(В млн. швейцарских франках)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)											Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Итого	2024–2052 гг.	2053–2068 гг.	Итого	
Долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	349,8	–	–	–	–	–	434,6				434,6
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	13,6	64,2	47,3	– ^a	–	–	–	125,1				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	14,7	80,0	63,6	85,3	31,3	274,9				
Прочие пожертвования ^b	–	–	–	–	–	1,9	–	–	–	–	1,9				
Переведенный остаток средств за предыдущий год	–	12,7	11,7	3,9	1,7	–	–	–	–	–	30,0				
Остаток средств на конец года, переведенный на следующий год ^c	(12,7)	(11,7)	(3,9)	(1,7)	–	–	–	–	–	–	(30,0)				
Общие потребности в финансировании	3,0	26,6	40,8	26,3	415,7	63,9	80,0	63,6	85,3	31,3	836,5				
Долевые взносы государств-членов в счет погашения займа															
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	2,5	10,0	72,5	42,5	115,1	125,1
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,2	9,2	265,8	–	265,8	274,9
Поступления от аренды помещений (применительно к стратегическому плану сохранения наследия) ^d	–	–	–	–	–	–	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(4,6)	(33,4)	(18,4)	(51,8)	(56,4)
Итого, ассигнования на погашение займа	–	–	–	–	–	–	1,3	1,3	1,3	10,5	14,6	304,9	24,1	329,0	343,6
Всего, долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	349,8	–	1,3	1,3	1,3	10,5	449,2	304,9	24,1	329,0	778,2

^a Согласно прогнозу, составленному на данный момент, оставшаяся сумма от предоставленного Швейцарией займа на строительство новых объектов в 2020 году составит 28 096 швейцарских франков, и она слишком мала, чтобы фигурировать в настоящей таблице, где суммы округлены до миллиона швейцарских франков.

^b Эта сумма представляет собой финансовые взносы Китая и Монако.

^c Прогнозируемый остаток средств на конец 2017 года рассчитан исходя из того предположения, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2017 год будет израсходован в 2017 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс переведенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

^d Приведенные годовые суммы поступлений представляют собой текущие поступления от аренды помещений, о которых речь идет в пункте 129, если государства-члены примут решение об использовании этих поступлений для (частичного) финансирования выплат в счет погашения предоставленного Швейцарией займа, который предстоит выплачивать начиная с 2020 года.

Общая картина финансирования: авансовые ассигнования и заемные средства в долларах США^a
(В млн. долл. США)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)											Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Итого	2024– 2052 гг.	2053– 2068 гг.	Итого	
Долевые взносы государств-членов	17,1	26,8	33,5	10,9	364,3	–	–	–	–	–	452,7				452,7
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	14,1	66,9	49,3	– ^b	–	–	–	130,3				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	15,3	83,3	66,3	88,9	32,6	286,4				
Прочие пожертвования ^c	–	–	–	–	–	2,0	–	–	–	–	2,0				
Переведенный остаток средств за предыдущий год	–	13,9	12,2	4,0	1,8	–	–	–	–	–	31,9				
Остаток средств на конец года, переведенный на следующий год ^d	(13,9)	(12,2)	(4,0)	(1,8)	–	–	–	–	–	–	(31,9)				
Общие потребности в финансировании	3,3	28,4	41,7	27,3	433,0	66,5	83,3	66,3	88,9	32,6	871,3				
Долевые взносы государств-членов в счет погашения займа															
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	2,6	10,4	75,6	44,3	119,9	130,3
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,5	9,5	276,8	–	276,8	286,4
Поступления от аренды помещений (применительно к стратегическому плану сохранения наследия) ^e	–	–	–	–	–	–	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(4,8)	(34,8)	(19,2)	(54,0)	(58,8)
Итого, ассигнования на погашение займа	–	–	–	–	–	–	1,4	1,4	1,4	11,0	15,2	317,6	25,1	342,7	357,9
Всего, долевые взносы государств-членов	17,1	26,8	33,5	10,9	364,3	–	1,4	1,4	1,4	11,0	467,8	317,6	25,1	342,7	810,5

^a Суммы за 2014 и 2015 годы — это переведенные в доллары США швейцарские франки с использованием обменного курса, действовавшего на момент выделения последнего ассигнования за двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу 4 в документе A/70/557), т. е., 0,912 за 2014 год и 0,956 за 2015 год. Суммы за 2016 год и последующие годы представляют собой переведенные в доллары США суммы в швейцарских франках с использованием обменных курсов, применимых на дату пересмотренного ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов, т. е., 0,989 за 2016 год и 0,960 за каждый год начиная с 2017 года.

^b Согласно прогнозу, составленному на данный момент, оставшаяся сумма от предоставленного Швейцарией займа на строительство новых объектов в 2020 году составит 29 267 долл. США, и она слишком мала, чтобы фигурировать в настоящей таблице, где суммы округлены до миллиона долларов США.

^c Эта сумма представляет собой финансовые взносы Китая и Монако.

- ^d Прогнозируемый остаток средств на конец 2017 года рассчитан исходя из того предположения, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2017 год будет израсходован в 2017 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс переведенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.
- ^e Приведенные годовые суммы поступлений представляют собой текущие поступления от аренды помещений, о которых речь идет в пункте 129, если государства-члены примут решение об использовании этих поступлений для (частичного) финансирования выплат в счет погашения предоставленного Швейцарией займа, которой предстоит выплачивать начиная с 2020 года.

Таблица А2а

Общая картина финансирования: ассигнования и заемные средства на основе прогнозируемых годовых расходов, в швейцарских франках
(В млн. швейцарских франках)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)											Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)			Общие затраты государств- членов
	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Итого	2024–	2053–	Итого	
												2052 гг.	2068 гг.		
Долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	24,6	60,1	80,0	63,6	85,3	36,2	434,6				434,6
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	13,6	64,2	47,3	— ^a	–	–	–	125,1				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	14,7	80,0	63,6	85,3	31,3	274,9				
Прочие пожертвования ^b	–	–	–	–	–	1,9	–	–	–	–	1,9				
Переведенный остаток средств за предыдущий год	–	12,7	11,7	3,9	1,7	–	–	–	–	–	30,0				
Остаток средств на конец года, переведенный на следующий год ^c	(12,7)	(11,7)	(3,9)	(1,7)	–	–	–	–	–	–	(30,0)				
Общие потребности в финансировании	3,0	26,6	40,8	26,3	415,7	63,9	80,0	63,6	85,3	31,3	836,5				
Долевые взносы государств-членов в счет погашения займа															
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	2,5	10,0	72,5	42,5	115,1	125,1
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,2	9,2	265,8	–	265,8	274,9
Поступления от аренды помещений (применительно к стратегическому плану сохранения наследия) ^d	–	–	–	–	–	–	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(4,6)	(33,4)	(18,4)	(51,8)	(56,4)
Итого, ассигнования на погашение займа	–	–	–	–	–	–	1,3	1,3	1,3	10,5	14,6	304,9	24,1	329,0	343,6
Всего, долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	349,8	–	1,3	1,3	1,3	10,5	449,2	304,9	24,1	329,0	778,2

^a Согласно прогнозу, составленному на данный момент, оставшаяся сумма от предоставленного Швейцарией займа на строительство новых объектов в 2020 году составит 28 096 швейцарских франков, и она слишком мала, чтобы фигурировать в настоящей таблице, где суммы округлены до миллиона швейцарских франков.

^b Эта сумма представляет собой финансовые взносы Китая и Монако.

^c Прогнозируемый остаток средств на конец 2017 года рассчитан исходя из того предположения, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2017 год будет израсходован в 2017 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс переведенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

^d Приведенные годовые суммы поступлений представляют собой текущие поступления от аренды помещений, о которых речь идет в пункте 129, если государства-члены примут решение об использовании этих поступлений для (частичного) финансирования выплат в счет погашения предоставленного Швейцарией займа, которой предстоит выплачивать начиная с 2020 года.

Общая картина финансирования: ассигнования и заемные средства на основе прогнозируемых годовых расходов, в долларах США^a
(В млн. долл. США)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)											Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Итого	2024– 2052 гг.	2053– 2068 гг.	Итого	
Долевые взносы государств-членов	17,1	26,8	33,5	10,9	25,6	62,6	83,3	66,3	88,9	37,7	452,7				452,7
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	14,1	66,9	49,3	– ^b	–	–	–	130,3				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	15,3	83,3	66,3	88,9	32,6	286,4				
Прочие пожертвования ^c	–	–	–	–	–	2,0	–	–	–	–	2,0				
Переведенный остаток средств за предыдущий год	–	13,9	12,2	4,0	1,8	–	–	–	–	–	31,9				
Остаток средств на конец года, переведенный на следующий год ^d	(13,9)	(12,2)	(4,0)	(1,8)	–	–	–	–	–	–	(31,9)				
Общие потребности в финансировании	3,3	28,4	41,7	27,3	94,2	129,1	166,6	132,6	177,8	70,3	871,3				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	2,6	10,4	75,6	44,3	119,9	130,3
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,5	9,5	276,8	–	276,8	286,4
Поступления от аренды помещений (применительно к стратегическому плану сохранения наследия) ^e	–	–	–	–	–	–	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(4,8)	(34,8)	(19,2)	(54,0)	(58,8)
Итого, ассигнования на погашение займа	–	–	–	–	–	–	1,4	1,4	1,4	11,0	15,2	317,6	25,1	342,7	357,9
Всего, долевые взносы государств-членов	17,1	26,8	33,5	10,9	25,6	62,6	84,7	67,7	90,3	48,6	467,8	317,6	25,1	342,7	810,5

^a Суммы за 2014 и 2015 годы — это переведенные в доллары США швейцарские франки с использованием обменного курса, действовавшего на момент выделения последнего ассигнования за двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу 4 в документе [A/70/557](#)), т. е. 0,912 за 2014 год и 0,956 за 2015 год. Суммы за 2016 год и последующие годы представляют собой переведенные в доллары США суммы в швейцарских франках с использованием обменных курсов, применимых на дату пересмотренного ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов, т. е. 0,989 за 2016 год и 0,960 за каждый год начиная с 2017 года.

^b Согласно прогнозу, составленному на данный момент, оставшаяся сумма от предоставленного Швейцарией займа на строительство новых объектов в 2020 году составит 29 267 долл. США, и она слишком мала, чтобы фигурировать в настоящей таблице, где суммы округлены до миллиона долларов США.

^c Эта сумма представляет собой финансовые взносы Китая и Монако.

- ^d Прогнозируемый остаток средств на конец 2017 года рассчитан исходя из того предположения, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2017 год будет израсходован в 2017 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс переведенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.
- ^e Приведенные годовые суммы поступлений представляют собой текущие поступления от аренды помещений, о которых речь идет в пункте 129, если государства-члены примут решение об использовании этих поступлений для (частичного) финансирования выплат в счет погашения предоставленного Швейцарией займа, которой предстоит выплачивать начиная с 2020 года.

Таблица А2б

Общая картина финансирования: равные годовые ассигнования и заемные средства, в швейцарских франках
(В млн. швейцарских франках)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)											Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Итого	2024– 2052 гг.	2053– 2068 гг.	Итого	
Долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	58,3	58,3	58,3	58,3	58,3	58,3	434,6				434,6
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	13,6	64,2	47,3	— ^a	–	–	–	125,1				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–		84,3	69,0	112,4	9,2	274,9				
Прочие пожертвования ^b	–	–	–	–	–	1,9	–	–	–	–	1,9				
Переведенный остаток средств за предыдущий год		12,7	11,7	3,9	1,7						30,0				
Остаток средств на конец года, переведенный на следующий год ^c	(12,7)	(11,7)	(3,9)	(1,7)	–	–	–	–	–	–	(30,0)				
Общие потребности в финансировании	3,0	26,6	40,8	26,3	124,2	107,5	142,7	127,3	170,7	67,5	836,5				
Долевые взносы государств-членов в счет погашения займа															
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,5	2,5	2,5	2,5	10,0	72,5	42,5	115,1	125,1
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,2	9,2	265,8	–	265,8	274,9
Поступления от аренды помещений (применительно к стратегическому плану сохранения наследия) ^d	–	–	–	–	–	–	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(4,6)	(33,4)	(18,4)	(51,8)	(56,4)
Итого, ассигнования на погашение займа	–	–	–	–	–	–	1,3	1,3	1,3	10,5	14,6	304,9	24,1	329,0	343,6
Всего, долевые взносы государств-членов	15,6	25,6	33,1	10,5	58,3	58,3	59,6	59,6	59,6	68,8	449,2	304,9	24,1	329,0	778,2

^a Согласно прогнозу, составленному на данный момент, оставшаяся сумма от предоставленного Швейцарией займа на строительство новых объектов в 2020 году составит 28 096 швейцарских франков, и она слишком мала, чтобы фигурировать в настоящей таблице, где суммы округлены до миллиона швейцарских франков.

^b Эта сумма представляет собой финансовые взносы Китая и Монако.

^c Прогнозируемый остаток средств на конец 2017 года рассчитан исходя из того предположения, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2017 год будет израсходован в 2017 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс переведенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

^d Приведенные годовые суммы поступлений представляют собой текущие поступления от аренды помещений, о которых речь идет в пункте 129, если государства-члены примут решение об использовании этих поступлений для (частичного) финансирования выплат в счет погашения предоставленного Швейцарией займа, которой предстоит выплачивать начиная с 2020 года.

Общая картина финансирования: равные годовые ассигнования и заемные средства, в долларах США^a
(В млн. долл. США)

	Период осуществления проекта реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)											Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)			Общие затраты государств-членов
	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	2021 г.	2022 г.	2023 г.	Итого	2024–2052 гг.	2053–2068 гг.	Итого	
Долевые взносы государств-членов	17,1	26,8	33,5	10,9	60,7	60,7	60,7	60,7	60,7	60,7	452,7				452,7
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	14,1	66,9	49,3	– ^b	–	–	–	130,3				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	87,9	71,9	117,1	9,6	286,4				
Прочие пожертвования ^c	–	–	–	–	–	2,0	–	–	–	–	2,0				
Переведенный остаток средств за предыдущий год	–	13,9	12,2	4,0	1,8	–	–	–	–	–	31,9				
Остаток средств на конец года, переведенный на следующий год ^d	(13,9)	(12,2)	(4,0)	(1,8)	–	–	–	–	–	–	(31,9)				
Общие потребности в финансировании	3,3	28,4	41,7	27,3	129,4	112,0	148,6	132,6	177,8	70,3	871,3				
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов	–	–	–	–	–	–	2,6	2,6	2,6	2,6	10,4	75,6	44,3	119,9	130,3
Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	9,5	9,5	276,8	–	276,8	286,4
Поступления от аренды помещений (применительно к стратегическому плану сохранения наследия) ^e	–	–	–	–	–	–	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(1,2)	(4,8)	(34,8)	(19,2)	(54,0)	(58,8)
Итого, ассигнования на погашение займа	–	–	–	–	–	–	1,4	1,4	1,4	11,0	15,2	317,6	25,1	342,7	357,9
Всего, долевые взносы государств-членов	17,1	26,8	33,5	10,9	60,7	60,7	62,1	62,1	62,1	71,7	467,8	317,6	25,1	342,7	810,5

^a Суммы за 2014 и 2015 годы — это переведенные в доллары США швейцарские франки с использованием обменного курса, действовавшего на момент выделения последнего ассигнования за двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу 4 в документе [A/70/557](#)), т. е. 0,912 за 2014 год и 0,956 за 2015 год. Суммы за 2016 год и последующие годы представляют собой переведенные в доллары США суммы в швейцарских франках с использованием обменных курсов, применимых на дату пересмотренного ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов, т. е. 0,989 за 2016 год и 0,960 за каждый год начиная с 2017 года.

^b Согласно прогнозу, составленному на данный момент, оставшаяся сумма от предоставленного Швейцарией займа на строительство новых объектов в 2020 году составит 29 267 долл. США, и она слишком мала, чтобы фигурировать в настоящей таблице, где суммы округлены до миллиона долларов США.

^c Эта сумма представляет собой финансовые взносы Китая и Монако.

^d Прогнозируемый остаток средств на конец 2017 года рассчитан исходя из того предположения, что резерв средств на покрытие непредвиденных расходов на 2017 год будет израсходован в 2017 году. Остатки средств на конец предыдущих годов отражают разницу между фактическими расходами и общей суммой полученных ассигнованных средств плюс переведенный на этот год соответствующий остаток средств за предыдущий год.

^с Приведенные годовые суммы поступлений представляют собой текущие поступления от аренды помещений, о которых речь идет в пункте 129, если государства-члены примут решение об использовании этих поступлений для (частичного) финансирования выплат в счет погашения предоставленного Швейцарией займа, которой предстоит выплачивать начиная с 2020 года.

Приложение II

Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров

A. Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о стратегическом плане сохранения наследия^a

<i>Рекомендации</i>	<i>Предпринятые действия, о которых сообщило руководство</i>
Контролировать осуществление различных мероприятий для сведения к минимуму случаев нарушения сроков и принимать упредительные коррективные меры, с тем чтобы обеспечить соблюдение графика реализации проекта без снижения качества и без сокращения объема ожидаемых результатов работы по проекту.	Выполнено
Ускорить такие мероприятия, как составление руководств по проекту, включая контроль за изменениями, обеспечить учет стандартов безопасности на стадии проектирования и продолжать процесс консультаций со всеми заинтересованными сторонами для обеспечения плавного перехода.	Выполнено
Составить конкретные планы снижения рисков по каждой выявленной области риска во избежание возникновения препятствий в осуществлении проекта, нарушающих установленные сроки и смету.	Выполнено
Уточнить и обновить предварительную смету на основе стандартного графика и надлежащего анализа расценок со ссылками на типовые справочники базовых цен и общепринятые отраслевые руководящие принципы, утвержденные признанными на международном уровне органами по установлению стандартов, с необходимой адаптацией под местные условия.	Утратило актуальность — закрыто
Установить более четкую политику в отношении включения в бюджет и смету расходов стратегического плана сохранения наследия и исключения из них проектов, финансируемых за счет пожертвований и добровольных взносов, в особенности на этапе строительных работ по проекту, и предпринять шаги к установлению того, как будут финансироваться требуемые расходы на обслуживание после завершения проекта	Утратило актуальность — закрыто
Уточнить круг ведения Консультативного совета и круг ведения Руководящего комитета, внося в них ясность посредством четкого определения их функций и сферы компетенции.	Выполнено
Провести работу с собственным персоналом и клиентами в целях обеспечения бесперебойной реализации проекта с минимальным нарушением нормального предоставления основных услуг.	Выполнено
Обеспечить соблюдение условий Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и Руководства по закупкам в целях защиты интересов Организации и сведения к минимуму случаев отклонения от них. В тех случаях, когда такие отклонения будут сочтены необходимыми, потребуются четкое и транспарентное обоснование и согласование с компетентными органами.	Выполнено

^a A/70/569.

В. Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о стратегическом плане сохранения наследия^a

<i>Рекомендации</i>	<i>Предпринятые действия, о которых сообщило руководство</i>
Внести изменения в структуру управления, чтобы исключить любой риск возникновения конфликта интересов. В частности, функции директора Административного отдела в качестве старшего по уровню пользователя должны быть отделены от функций руководителя проекта и функций директора проекта осуществления стратегического плана сохранения наследия.	В процессе выполнения
Главному ответственному лицу по проекту организовать как независимое, так и комплексное управление рисками в качестве отдельных функций, а также пересмотреть и конкретно определить связь между этими двумя разными типами управления рисками в программном руководстве по стратегическому плану сохранения наследия.	В процессе выполнения
Главному ответственному лицу по проекту добиваться установления принципов обеспечения кадровой преемственности в рамках проекта осуществления стратегического плана сохранения наследия.	В процессе выполнения
а) Группе по стратегическому плану сохранения наследия доработать части программного руководства, касающиеся этапа строительства; а b) главному ответственному лицу по проекту утвердить это программное руководство и обеспечить его применение.	В процессе выполнения
В связи с проведением будущих конкурсов на выполнение работ в рамках осуществления стратегического плана сохранения наследия Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве следует следить за тем, чтобы в методике и критериях оценки надлежащим образом учитывались последствия принятия или непринятия существенных положений контракта.	Выполнено
Запросить мнения местных юристов и рассмотреть вопрос о необходимости и целесообразности внесения поправок/уточнений в режим гарантий, предусмотренный в контракте (включая условия и спецификации). Если это необходимо, определить четкий и всеобъемлющий гарантийный режим в контракте.	Выполнено
Что касается составления контрактов в будущем, то Комиссия рекомендует Отделению обеспечить более тщательное согласование общих условий контрактов и спецификаций.	В процессе выполнения
Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве принять эффективные меры в ходе осуществления закупок для нового постоянного здания, поскольку любые дальнейшие задержки помешают начать строительные работы в запланированный срок. При этом необходимо обеспечивать точность и решительное руководство, поскольку недоработки в этой области могут привести к дальнейшим задержкам.	Выполнено

^a A/72/5 (Vol. 1).